



PUEBLO TIN OPORTUNIDAD PA RINDI TRIBUTO NA RESTONAN DI BETICO CROES

PAG. 3

AUTORIDAD A DRENTA OTRO SITIO CONOCI PA BENDE DROGA

PAG. 32



Partidonan contento cu a yega na un acuerdo

Directiva di hospital y sindicato A.B.V. a firma C.A.O.



DESPUES di algun luna di negociacion, awe Hunta di directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a firma e CAO nobo cu directiva di sindicato ABV.

Manera a informa anteriormente, e contract colectivo di trabou aki tin un validez di solamente 1 aña y a cuminsa desde 1 di januari 2011 y ta termina dia 31 di december 2011. Den e CAO a regla varios beneficio pa e trahadonan, pero cu enfasis riba un aumento di 50 florin pa luna desde 1 di januari 2011 y un aumento adicional di 55 florin pa luna desde 1 di juli 2011. E prome 4 lunanan di aumento ta drenta na vigor den salario di april cu ta wordo paga e siman aki ainda. Aki Hospital lo paga su empleadonan cu forsa retroactivo e suma di 200 florin extra riba nan salario.

Mester menciona cu di e forma aki tambe e negociacionnan ta culmina y Hunta di directiva di Dr. Horacio Oduber Hospital hunto cu directiva di ABV lo sigui traha na bienestar di e empleadonan y mehoracion den cuido di e pashentnan.

Basa su mes riba informacionnan falso

Booshi Wever a entrega denuncia na Ministerio Publico contra di Minister Benny Sevinger

DESPUES cu Minister Benny Sevinger a entrega denuncia contra di ex Minister drs. Booshi Wever, awor tabata turno pa drs. Booshi Wever tambe entrega un keho na Ministerio Publico.

Tabata ayera, Minister Benny Sevinger, a tuma basta ora pa contesta como 250 pregunta cu el a haya encuanto di e proyecto di dump. Benny Sevinger a duna un splicacion amplio for di dia cu Bouldin & Lawson a haya autoridad di Gobierno anterior pa haci e proyecto riba e dump, pa cual a inverti den prome fase 28 miyon florin, pero cu awe por conclui cu Bouldin & Lawson no a cumpli cu e convenio.

Despues cu Minister Benny Sevinger a contesta tur pregunta, e lider di fraccion di MEP, drs. Booshi Wever a conclui cu e mandatario a entrega un denuncia falso. Acompaña pa mr. Ady Thijsen, Booshi Wever a presenta ayera na Ministerio Publico, unda nan a entrega documento pa demostra cu loke cu Benny Sevinger a entrega como denuncia, ta basa riba informacionnan falso.

Pasobra tur loke el a duna di conoce, a keda clarifica den pasado caba. Tur esaki a sosode, despues cu Minister Benny Sevinger a duna informacion den Parlamento, hunto cu Ady Thijsen, na pia nan a presenta na Ministerio Publico.



Banco Central a constata cu

Entrada di impuesto di Gobierno ta mas halto

BANCO Central di Aruba (BCA) ta señala den su ultimo relato mensual un aumento di Afl. 7.0 miyon (+10,6%) den e entrada di impuesto di Gobierno te na un total di Afl. 72.8 miyon p'e luna di februari 2011. E factornan principal tabata un aumento den e entrada di impuesto riba salario (+6.0%) y impuesto riba importacion (+Afl. 3.2 miyon).

Contrario n'esaki, e ingreso di impuesto riba entrada a baha cu Afl. 1.1 miyon.

Ademas, e recien transformacion di Aruba Tourism Authority pa un institucion sui generis a causa cambionan den e manera di raporta e impuesto riba kamber di hotel, cu no ta inclui mas den e tabel di entrada di Gobierno, pero awor ta forma parti di e balans di ATA.

E cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 12.8 miyon te na Afl. 3.163,8 miyon durnate e luna bou reviso, e resultado di un fluho neto di fondonan for di exterior di Afl. 16.0 miyon. E fluho aki tabata e resultado di un surplus den e cuenta coriente di e balansa di pago, cual t'e consecuencia di un aumento den e ingreso for di turismo.

Apesar di e fluho neto neto di fondo for di exterior, Aruba su reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) tabata Afl. 182.0 miyon menos (-12.0%) cu e suma registra den e mesun luna di 2010. E activo domestico net a disminui cu Afl. 3.2 miyon.

E cantidad di turista cu a bishita nos isla a subi cu 1.195 (+1.8%) den februari 2011. E aumento aki ta causa pa un cantidad mas halto di turista for di Canada (+1.343), Venezuela (+422) y Hulanda (+204).

Contrario n'esaki, tabatin un caida den e yegada di turista for di Merca (-1505) y Brasil (-532). E cantidad di pasahero di crucero a crece cu 13.6% te na un total di 90.384 durante debruari 2011, compara cu e mesun luna di 2010.

Yiunan di difunto Betico Croes a dicidi cu

Pueblo tin oportunidad pa rindi tributo na restonan di Betico Croes

AYERA tardi, famia di Betico Croes, representa pa su yiunan, unda Junior Croes a hiba palabra, durante un conferencia di prensa. Meta di esaki ta pa informa locual ta bay sosode cu e restonan mortal di nan tata.
A dicidi cu for di diahuebs awor 21 di april lo duna oportunidad n'esnan cu ta sinti nan mes yama pa ta presente na Mementomori Funeral Home entre 6or y 9or di anochi. Esaki ta posibel tambe na mesun ora, diabierne awor, cu ta Biernes Santo.

Diasabra for di 9or di mainta te cu 3or di atardi lo tin mesun oportunidad, pa despues pa 4 or lo hiba e restonan di Betico Croes pa Santana di Santa Cruz. E rumbo pa Santana di Santa Cruz lo ta for di turbo rotonde di Wendy's bay direccion te na Aeropuerto.

Na Aeropuerto lo bira na man robez direccion di Cumana. Na Cumana lo bay riba te cu Misa di Santa Cruz. Na Santana lo tin un ceremonia solemne bou guia di Pastor Rey, Pastor Toti y Pastor Spila. Ta importante pa informa cu tur e eventonan aki lo ta publico, segun Junior Croes.

Un biaha mas, Junior Croes ta lamenta loke a ser haci cu resto di e Tata di Patria aki, net n'e aña cu ta conmemora 25 aña di Status Aparte. Junior Croes no a sconde su disgusto, bisando cu net e aña aki, cu Gobierno no a duna reconocimento manera debe ser na Betico Croes. Pero e no kier bay den mas detaye, pasobra manera su tata difunto a desea, union di e pueblo aki y esey mester keda demostra diasabra awor, ora cu hiba Betico Croes, un biaha mas pa su lugar di descanso.



Hof a dicta na fabor di e presonan den KIA

Gobierno tin cu drecha e celnan den KIA den 6 luna di tempo

AYERA maita Hof a duna sentencia den apelacion di Gobierno contra e sentencia di Corte cu ta na fabor di e presonan den KIA. Anterior Hof a anula e deadline fiha pa Hues, caminda Gobierno mester a cumpli si no mester paga pa daño perhuicio. Ayera, Hof no a impone un daño perhuicio pero si a fiha un periodo den cual Gobierno tin cu percura pa e presonan no tin molester mas di awasero den cel. Hof a mustra cu Gobierno kier sconde tras di situacion di tempo pero Gobierno no a motiva esaki y como tal Hof ta rechasa esaki. Hof ta mustra Gobierno cu ta su obligacion pa percura pa e celnan ta seco y no tin molester di awasero. Segun Hof esaki lo no crea un situacion inhusto. Hof a bishita e celnan na KIA pa orienta nan mes di e situacion nan di e presonan, ta pesey Hof ta para riba cu Gobierno tin obligacion pa percura pa trankilidad pa e presonan. Hof a mustra tambe cu durante e tratamento di e cas Gobierno a pidi pa un tempo pa e por haci e trabou nan necesario. Ta haya cu ta na su luga pa duna Gobierna tempo y a fiha 6 luna, segun Hof. Pa loke ta e situacion di 3 preso den un cel di 3 pa 3 meter, Hof ta basa su mes riba setencia di September 2010 y tambe ta menciona e rapport CPT. For di e rapport CPT ta mustra cu 3 preso por drumi den 1 cel hunto pero no cu nan por keda cera hunto. Hof ta haya cu esaki ta duna suficiente espacio, el a mustra tambe riba e hecho cu mr. Duijneveld a menciona cu e presonan ta haya entre 4 y 6 ora liber. Teniendo esaki na cuenta, Hof ta haya cu si e presonan por keda drumi so den cel ta bon, contal cu nan ta liber despues pa Sali. Pa loke ta e daño perhuicio cu Corte den Prome Instancia a impone anterior, Hof no ta haya cu na e momento aki esaki ta necesario. Hof a ordena Gobierno pa drecha e celnan den 6 luna di tempo pa e keda cla cu e trabounan.





Minister de Meza:

Entradanan di prome trimester conforme pronostico 2011

E entradanan di presupuesto di e prome trimester di e aña aki ta cana paralelo cu e calculonan di entrada di e plan Landsverordening pa yega na comprobacion di presupuesto di Ministerionan di pais Aruba pa aña 2011. Den total e suma di entrada di impuesto y prima a subi cu 10,4% den comparacion cu e prome trimester di aña pasa. Respalda pa Banco Central di Aruba y DEZHI (Dept. di Asuntonan Economico) a tene cuenta cu e crecemento economico nominal di por lo menos 10%. “Esaki den liña cu e conclusionnan di IMF den e di tres trimester di 2010”, asina Minister di Finanza ta bisa.
E plan economico di estimulo di gobierno consistiendo di entre otro un plan di inversion hopi grandi cu e meta pa trece un cambio den e trendnan negativo den economia, ta dunando su frutonan. “Indicador pa esaki ta e aumento di invoerrechten y e entrada di loonbelasting y primanan social”, asina Minister de Meza ta señala. Despues di mehoracion di inversionnan den e di cuatro trimester di 2010 cu 11% e trend aki ta sigui den e prome trimester 2011.
E entrada na invoerrechten a subi durante e prome tres lunanan di 2011 cu no menos cu 21%. “E confiansa cerca empresarionan ta bek”, de Meza ta bisa. E actividadnan economico creciente tin un aumento di cuponan di trabou como consecuencia. Esaki ta wordo refleha den e aumento di loonbelasting den e prome trimester cu 8%. Na 2010 ainda tabata wordo papia di un stabilisacion. Tambe e economia creciente di Merca ta influencia e economia di Aruba positivamente. Tanto e turista como e local den e prome tres lunanan di 2011 a gasta mas placa cu aña pasa. E suma di trimester riba BBO a subi dor di esaki cu por lo menos 10,8%.
E crecemento economico na 2011 a wordo ocasiona dor di reanudacion di actividadnan di refineria y desaroyo den sector di construccion, cu ta bon pa por lo menos 10,1% di e crecemento economico nominal. Pero, e reparacion di turismo y e reanudacion completo di e actividadnan di refineria dor di Valero, lo pone e economia di Aruba draai completamente atrobe, despues di un caida pa mas di 10% den e añanan anterior. “E renobacion urbano masivo y e proyecto mehoracion di bario di gobierno, den cua tin mas di 700 miyon envolvi, aki ta bira visibel”, asina de Meza comenta.

Sevinger na Parlamento riba proyecto Bouldin & Lawson:

50 djente di shredder a bula den su prome “try-out”

MINISTER encarga cu Medio Ambiente bou cua dump ta resorta Benny Sevinger a desbarata henter e proyecto di Bouldin & Lawson pa cu dump y cua proyecto a wordo otorga bou mandato di e actual Parlamentario Booshi Wever.
Dump ta sigui crece y no tin garantia riba e producto cu ta sali na final. E mandatario na varios ocasion a ilustra cu e “oro” priminti cu e mashin di dump lo produci nunca a sosode. Esaki pasobra e fluff cu el a produci no por wordo uza pa nada debi cu e ta contamina, ni pa uza den plantacion. “Ami lo no come tomati caminda cu a uza e fluff aki pa cria e mata,” e mandatario a trece dilanti.
E mandatario tambe a bisa di tin masha problema pasobra loke cu ta sali na final y cu ta bisa ta bay den aire tambe ta contamina. Esaki ta nifica cu e empleadonan riba dump tambe lo sufri e consecuencianan pa nan pulmonnan. Tur e puntonan aki ta motibonan pakico gobierno kier cera e planta pero cu e siguransa cu tur e empleadonan por ta sigur cu nan lo keda cu nan trabou, cu nan lo por sigui pone cuminda riba mesa pa nan famia.
Den su introduccion Minister Sevinger a señala na diferente ocasion cu a firma un contracto cu ta ofrece un servicio mientras cu tabata sa di semper caba ki tipo di sushi Aruba tin. No por bin cu e excusa cu e tipo di sushi di Aruba awor a cambia, e mandatario a bisa. “Semper tabatin boter di bebida; tur aña e hendenan ta verf nan cas y resto ta bay den bari di sushi, ta uza thinner pa limpia cuashi y e paña cu ta sek’e tambe ta bay den bari di sushi. Pues semper e sushi tabata mescos,” Sevinger na dado momento a duna un splicacion aki despues cu e ex Minister di Medio Ambiente a señala cu e tipo di sushi a cambia.
Otro aspecto cu a causa hilaridad tabata momento cu Minister Sevinger a señala cu den e prome “try out” di e shredder, nada menos cu 50 djente di e “grinder” a bula. Esaki tabata dia 20 di september 2009. Dos luna despues, ora cu a caba di haya e piesanan finalmente, a bolbe test e shredder aki el a bay pio. E conexion di e hidraulico pomp a bula, e clutch a bula, practicamente e shredder tabata kibra. E drumnan no ta den balans y e mashin ta pega masha hopi. Un rapport cu e hefe di dump a traha, ta bisa cu 85% di e aparato no ta funciona. Conclusion di e mandatario ta: “Ta babyfood so e mashin aki por come”.
Pa Minister Sevinger ta tristo cu ParlamentarioWever y e compania responsabel awor kier tira tur culpa di e problema riba e trahadonan di Serlimar y e pueblo, siendo cu na inicio a wordo bisa cu tur sushi por wordo tira den dje. Un mashin cu na mantencion so ta costa pa aña 8.2 miyon florin y den dies aña e lo costa e pueblo di Aruba nada menos cu 82 miyon florin. Masha rabia Minister Sevinger tabata den su presentacion den Corte pa mira con asina hopi placa a bay den e proyecto aki, no solamente na pago di e compania Bouldin and Lawson pero tambe den gastonan di operacion sin cu ningun solucion a bin. Ta parce mas bien cu a otorga e proyecto sin cu nunca a haci un estudio y a cay pa un asina yama “proven technology” cu a ser uza un caminda so. El a agrega pa un tecnologia bira algo proba, e mester 10 aña di ta funciona cu exito.



Atrobe instalacion di gas no aproba a pega candela







DIAMARS 11.50 a drenta melding di un candela na Primavera, a dirigi bomberonan na Primavera # 95. Na yegada a bin haya un apartamento bou huma, cu actuacion rapido di habitante y uso di blusser a scapa apartamento di un desaster mas grandi. Señora tabata cushina y diripiente e stove a pega na candela, cu a crece y pega e cortina y e airco tambe. Polis, Elmar y Brandweer tabata na e sitio pa traha un rapport como cu e tipo di tubonan di plastic cu ta uza pa gas no ta apropia pa esaki ya cu ora surgi un candela esaki ta smelt y consuecuencia pio. Boter di gas paden tambe ta hopi peligroso.

3 choller a ser stroba pa comete kiebro den perfumeria





DIAMARS madruga 3 choller bon organisa a prepara un plan pa comete kiebro na un perfumeria na Royal Plaza, nan a kere cu nan por a probecha di e ocasion cu e guardianan ta cambia turno na e mall pa asina nan por a comete nan fechoria, pero nan no a tene na cuenta cu ora esey tabata pasando paden pafo tabata tin un otro guardia cu tabata pasando y a descubri nan movecion y a strobanan. Pero debi cu na e momentonan preciso ey no tabata tin polis riba caya no por a logra capturanan pero e guardia a duna bon descripcion na e polis cu a presenta despues na e sitio.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Ta corda tur hende pa entrega formulario di conteo Nacional di Parha

Por entreg'e na tur Hulp Bestuurskantoor of na Departamento di Cultura

MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar por mira atras riba un evento cultural masha exitoso den cual un gran cantidad di famia a participa. E ta referi aki na e "Conteo Nacional di Parha" organisa pa Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura, Parke Nacional Arikok y Aruba Birdlife Conservation. Hunto e instancianan aki a bini cu e iniciativa pa publico duna un man den conta e cantidad y specialmente e tipo di parhanan cu ta frecuenta nan cas of den cura.



Zahira Zaandam di Directie Cultuur a bisa durante e conferencia di prensa cu ta masha importante pa tur hende duna un man substancial den esaki. Publico por yuda dor di entrega e formulario bek na Departamento di Cultura of na tur Hulp Bestuurskantoor nan situa combinientemente den tur districto di nos isla. E ehecutivo di Gobierno ta consciente cu e brochure a keda masha bunita mes pero asina mes si e publico no entreg'e na tempo, anto lo bo por conta e parhanan den un forma structura y organisa.

Un cantidad di formularionan a sali pa docentenan por atende cu e alumnonan, anto na diferente scol. E conteo nacional di parha ta pa yuda conserva nos herencia cultural, di nos flora y fauna, e actividad aki a yuda engrandece e conocemento cu nos hubentud tin riba e tereno aki.

Aruba Birdlife Conservation ta masha preocupa cu e ultimo desaroyonan den nos naturalesa, manera ta e extension poco poco di nos Prikichi y Trupial cu casi no ta mira mas den cura.

Ta p'esey, pa por determina un miho maneho basa riba estadisticonan y cifranan oficial, ta urgi tur esunnan cu a bay cu un di e documentonan aki pa enteg'e na departamento di Cultura of na Bo Hulpbestuurskantoor mas cercano.

Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation a enfatisa cu e informacionnan lo duna nos un bista di parhanan na nos isla y den ki bario ta señala nan. Asina por mira cua parha ta den extension y mira kico por haci pa resolve e reto aki. Muchanan special a duna feedback masha positivo, pasobra e conteo di parha a sa di trece famianan hunto pa un evento sano, anto riba un dia nacional.

Minister Sevinger:

"Mi no por tapa kico a pasa na dump pasobra mi lo ta mes culpabel pa gasta 20 miyon di pueblo"

CU un caha di documento, Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger a presenta na oficina di Ministerio Publico pa entrega keho oficialmente contra e ex minister Booshi Wever, kende a actua tur conseho y ley den otorga mente di e proyecto di dump na Bouldwin and Lawson.



Sevinger den un declaracion duna a referi na loke nan a visa e Gobierno na mando ora cu e proyecto aki a wordo otorga. A pesar di tur conseho, e haci e destaho contra e leynan.

Tristo den e asunto a kita cu a pesar di conseho di departamentonan di Gobierno, a decidi di bay den lama cu cliente di e Buffet Croes, Wever & Tchong, y awor algun aña mas leu ta mira cla cu pueblo a perde 20 aña y tin un planta di procesa sushi cu no ta funciona manera a wordo priminti.

E Minister net no a papia di corupcion pero si tur cos ta mustra cu e maneho hiba den e asunto aki door di e Minister di e tempo ey a bay contra ley. "Ami no por tapa e cosnan aki. Ta mi deber di denuncie, pasobra ta placa di pueblo a bay. Si mi no haci denuncia, mi ta mes culpabel cu esnan cu a comete e hecho," Minister Sevinger a declara.

Analisando henter e situacion, e mandatario ta bisa cu e no por conclui otro cu aki ta mira claramente un Minister desespera pa cumpli cu un grupo cu probablemente ta liga di un manera of otro cu su persona. Y pa colmo ainda prome cu el a baha como mandatario, ainda kier duna e mesun compania un prolongacion cu naturalmente e Gobierno nobo no porta di acuerdo cune. Cu e caso aki a lo bay Corte y lo trata di haya un daño y perhuicio pa e hecho cu pueblo a wordo perhudica.

Habri bo wowo!

Minister di Husticia ta anuncia cuminsamento di campaña di conscientisacion encuanto traficacion di hende





SRA. Corinne Dettmeijer-Vermeulen, rapporteur pa traficacion di hende pa Hulanda, y Sra. Jeannette Richardson-Baars, Coordinador Nacional Anti Traficacion y Contrabanda di Aruba y un comision di profesionalnan envolvi den e proceso di deteccion, investigacion y ayudo di victima di traficacion di hende a reuni cu Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers na Bestuurskantoor diabierna mainta.

Den e conferencia di prensa despues di e reunion, Minister Dowers a anuncia e cuminsamento di un campaña di conscientisacion cu ta hiba e titulo "Habri bo wowo!" y ta duna un lista di indicadornan di traficacion di hende. E lista ta pa yuda tanto publico general como e victima potencial pa detecta e forma di abuso aki.

Minister Dowers ta boga pa ayudo y proteccion di esnan cu ta den un posicion vulnerabel y por ta of por bira victima di traficacion di hende y e abuso cu nan ta experencia.

Mundialmente e problematica di traficacion di hende ta existi, y tambe na Aruba, pero hopi biaha e victima no sa cu su situacion di biba of traha no ta normal of e tin berguensa of miedo pa raporta cu e ta kere cu e ta un victima di traficacion di hende.

Un otro factor cu ta haci cu traficacion di hende no ta wordo raporta, ta cu comunidad no ta consciente di kico exactamente ta wordo cualifica como traficacion di hende y tampoco no sa unda pa bay of ken pa yama ora tin pregunta ora nan detecta un of otro iregularidad.

Sra. Richardson-Baars a enfatisa cu na Aruba tambe tin caso traficacion di hende. El a splica cu recientemente tabatin un caso chikito y tin uno grandi cu ta ainda ta den corte. E caso grandi a rekeri cooperacion di diferente autoridadnan den varios pais y a conta cu entre otro asistencia tecnico di Hulanda.

Esaki ta un campaña pa tanto e victima como publico siña detecta e indicadornan di traficacion di hende y yuda na liberacion di e victima y castigo di e abusado.

Sra. Dettmeijer-Vermeulen a splica cu e situacion no ta presenta solamente den e area di prostitucion, pero tambe cu crianan y hendenan cu ta traha den e industrianan di agricultura y construccion, por ehempel. E victima por ta un hende cu a wordo treci di un otro pais, pero tambe por ta un hende cu ya ta biba na e pais unda cu e abuso ta tuma luga, Sra. Dettmeijer-Vermeulen a indica.

Tur caso cu wordo raporta pa publico of victima na e helpline, number di telefon 592-3231 of via e-mail LCMM@kparuba.com ta wordo investiga, Sra. Richardson-Baars a enfatisa. E helpline ta den funcion 24 ora pa dia. Guia y proteccion di e victima di traficacion di hende ta sumamente importante y na Aruba ta conta cu asistencia di varios instancia y institucion, entre otro slachtofferhulp, Fundacion Hende Muhe den Dificultad y Departamento di Asuntonan Social. E cooperacion internacional ta bon regla y e comision y autoridadnan di Aruba tin contactonan cu organisacionnan den otro paisnan cu lo traha hunto pa yuda investiga y resolve casonan di traficacion di hende, como tambe yuda e victimanan optimalmente si y ora ta necesario.

Wicho Rodulfo ta celebra 25 aña como educador

Minister Dowers ta expresa admiracion pa "Un persona berdadero di enseñansa y cu ta pensa ariba e studiante!"





DIABIERNA atardi na Restaurant Epilicious di EPI Hospitality and Tourism Unit, famia y coleganan a reuni pa celebra hunto cu Sr. Luis Rudolfo, un educador hopi respeta y keri, e di 25 aniversario di su carera como "meneer di scol."

Na e celebracion aki, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a expresa su admiracion pa Sr. Luis "Wicho" Rodulfo y a felicit'e y gradici'e pa tur cos cu el a haci pa su studiantenan durante tanto aña como educador.

E minister a expresa cu el a keda sumamente impresiona e prome biaha cu el a combersa cu Sr. Rodulfo y tambe pa e descripcion cu su coleganan a duna di dje na e fiesta.

"Un persona berdadero di enseñansa, un persona cu ta pensa mas ariba e studiante, mas ariba e resultado, mas ariba tur e cosnan cu nos por haci conhuntamente pa yega na un miho resultado pa e studiante," Sr. Dowers a remarca, dirigiendo su mes na Sr. Rodulfo.

E mandatario a comparti cu den Sr. Rodulfo e ta wak cu admiracion un berdadero maestro y un hende cu ta dun'e e gevoel di tin educacion y interes di su studiantenan semper hopi presente.

Minister Dowers a conclui bisando, "Mi ta kere cu loke boso ta haci den enseñansa, tur esnan cu ta dedica nan tempo, nan bida na haci posibel pa otro muchanan haya e oportunidadnan cu nos a haya…esey ta algo di admira y sigur si ta hasi'e cu e pasion cu abo ta hasi'e."

Minister Dowers tambe a splica cu e cuido di maestro ta central pa su Ministerio y aunke con preta su schedule por ta e ta consider'e masha importante pa ta presente na ocasionnan importante den e bida y carera di nos maestronan.

Sr. Luis "Wicho" Rodulfo a cuminsa su carera na 1981 na Rosario College y despues a sigui crece den su profesion di educador.

Despues di algun aña Wicho a dicidi di bay den exterior pa specialisa su mes y a logra su tweede graads diploma den Bedrijfseconomie. Wicho a wordo nombra na 1998 como docente di economia na MAO school y asina a forma parti tambe di MAO School, cu awendia ta conoci como Colegio EPI unidad Economia. Na 2001 Wicho a haya su vaste pensioen gerechtigde dienst den servicio di gobierno.

Wicho su coleganan ta remarca, "por bisa cu e ta un persona perseverante, dinamico, determina, un tremendo colega y cu semper a duna su maximo esfuerso pa logra cosnan na bienestar di e studiante."

Un otro calidad cu su coleganan no a menciona, pero Minister Dowers a conclui y pone tur hende hari ora el a haci un remarca ta cu Wicho mester ta hopi stressbestendig, pasobra e tin "25 aña den enseñansa y asina tiki cabey blanco."

Chauffeur a bira pa drenta cura sin a duna preferencia



DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente riba Caya ing. Roland H. Lacle, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Chevrolet Corsica blanco A21031 bayendo zuid a bay bira na man robes pa drenta den cura pero el a haci esaki sin cu el a duna e chauffeur di e Toyota Yaris shinishi A50295 cu tabata bayendo zuid tambe y a bay pase net na e momentonan ey y a bay dal riba e Corsica. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

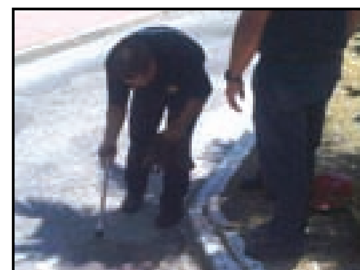




Polis y bombero a bay wak rioolering cu ta saca vlam di candela, huma preto y holor di gas







DIAMARS merdia a drenta informe di cu den Werfstraat ta mira vlam di candela, huma preto y holor di gas ta sali for di un tapa di rioolering, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada a nota cu di berdad esey ta e caso y a solicita presencia di bombero na e sitio. Na yegada di e cuerpo di bombero a bin constata cu aki ta trata di un kabel di Elmar cu ta pasa bao tera ta causante di e irregularidad aki. A solicita presencia di Elmar pa atende cu e defecto aki.

Evelyn Wever-Croes ta lamenta cu

Parlamentarionan na AVP ta papia cos cu no ta berdad

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a emiti e siguiente comunicado di prensa.



MI a tuma nota di expresionnan incorecto di Parlamentarionan Herde y Sneek na Canal 90 dialuna mainta, cu mi persona lo ta accionista di un oficina di abogado, y cu e oficina lo a cobra e compania Bouldin & Lawson 4.1 miyon florin. Esaki ta un mentira grandi.

Na prome luga, mi no ta accionista, y na di dos luga e oficina di abogado ey no a cobra e suma di 4.1 miyon florin. Como Parlamentario mi a exigi mas informacion, y a resulta cu e compania Bouldin & Lawson, den nan contracto y den negociacion cu FDA, pa financiamento di e proyecto, a palabra cu 4.,1 miyon ta bay na gastonan administrativo.
Di unda srs. Herde y Sneek ta saca cu gastonan administrativo ta gastonan di abogado, mi no sa, pero nan mester siña haci nan huiswerk mas miho.

Den Parlamento Sr. Melvin Tromp tambe a cuminsa cu pidi Minister tur e recibonan, y Minister a priminti di duna nan, pero te ainda e Minister no a duna nan. Mi ta pura pa e Minister haci esey pa asina mi por demostra e berdad, y desenmascara nan.

Otro cu tambe a dicidi di lansa mentiranan baho ta Sr. Donny Rasmijn, cu a insinua cu ami lo ta director di un compania, y mesora mi a protesta.

Mi ta lamenta cu hende homber grandi ta rebaha nan mes na mentiranan baho asina. Anto pa colmo, nan tin miedo di menciona nomber, y ta tira piedra y sconde man.

Mi mensahe na srs. Herde, Sneek, Tromp y Rasmijn ta cu politica ta algo serio, y pa hende serio. Si bo kier hunga ka'i sconde, bo no mester bin Parlamento. Den Parlamento nos mester debati cu argumento y riba contenido. No tira mentira na un radio, cu ami no ta haya oportunidad pa defende mi mes, pasobra esey ta un acto di cobardia.

E tempo a yega pa nos pone nos Parlamentarionan representante di pueblo para straight, y nos no mester acepta cu nan ta lansa mentiranan asina, y despues sconde tras di inmunidad Parlamentario. Si bo denuncia algo, bo mester por prueba kico bo ta papia, sino bo mester keda keto. Y ainda mi ta wardando e pruebanan!

Evelyn Wever-Croes

Minister Sievinger no ta honesto

"Mi no tin nada di haber cu e 4 miyon di proyecto di dump"

MINISTER Benny Sievinger den Parlamento a haya ta bon pa lansa insinuacionnan constante den direccion di Evelyn Wever-Croes, manera cos cu ta e lo a hinca 4 miyon den su saco.
"Mi no ta comprонde con un homber grandi cu ta minister ta bin parlamento pa lansa mentira of insinuacionnan. Mi no ta comprende con hombernan grandi tin cu bin sconde tras di lomba di un hende muher. E Minister mescos cu mayoria di su fraccion ta sinta den Parlamento, lansa mentira y sconde tras di imunidad den Parlamento. Pesey ma bisa nan tur "be a man not a mouse", si bo tin algo, bin cu prueba. Si bo no tin prueba, keda keto.".
"Mi kier bisa enfaticamente cu mi no ta involucra den e asunto aki y mi no tin net net nada di haber cu e asunto di 4 miyon aki. Mi a confirma cu Ministerio Publico cu no tin ningun keho entrega contra mi persona. Y ta logico, pasobra no tin nada pa prueba esaki tampoco y e Minister sa esey. Mi ta urgi e Minister pa duna ehempel, y no lansa mentira riba hende.
Mi ta bai mas leu, maske no ta mi responsabilidad pa hasie. Mi a busca mas informacion riba e 4 miyon y ami a haya informacion cu e 4 miyon aki ta un suma cu a wordo negocia cu FDA y Bouldin & Lawson, como gastonan administrativo. Ningun momento e placa aki a wordo paga na oficina di abogado Croes Wever Tchong! Ta trata di diferente gastonan normal pa un negoshi, por ehempel, oficina, awa, coriente, internet, seguro, management, accountant, ingeniero, supervision, etc. Y sigur no na oficina di Croes Wever Tchong.

Mi ta haya lamentable cu Parlamentarionan no ta hasi nan trabow manera mester ta, pero ta purba danja nomber di hende drechi. Mi ta lamenta cu Parlamentarionan di AVP y Minister Sievinger ta prefera di tira piedra sconde man. Na nan tur mi kier bisa, "be a man, not a mouse", si bo no tin prueba no bisa nada!

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Awor ta toca Minister Sevinger pa kita e dudanan di Pueblo riba e planta na Parkietenbos



DIALUNA a tuma luga den Parlamento e reunion cu e fraccion di MEP a pidi pa asina debati riba e situacion na Dump. Parlamento a manda yama Minister Sievinger pa bin duna cuenta di kico ta pasando na e planta na Parkietenbos y tambe pa informa e parlamentarionan ki planes e Gobierno aki tin pa e futuro di e planta aki, ya cu dia pa dia ta birando mas obvio cu Gobierno no kier sigui opera e planta aki mas.

Den e primera tanda, parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro a duna un bista di e dudanan di Gobierno riba e planta aki, mane a wordo describi den e rapport Tussenrapportage Commissie Afvalverwerking Parkietenbos Fase A di 11 di november 2010 y a haci un cantidad di pregunta na Minister pa asina Pueblo tambe por haya un bista miho ta kico ta e problemanan cu tin na e planta na Parkietenbos y kico Minister ta haciendo pa remedia nan.

Mester menciona cu Minister ta duda cu e planta aki lo ta bon pa nos medio ambiente, ya cu segun e rapport, e fluff cu ta wordo produci na e planta ta cumpli cu normanan Americano, pero no ta cumpli cu normanan Hulandes. Pues e fluff no ta dañino pa hende, pero e no por wordo uza pa planta mata.
Akinan parlamentario Ruiz-Maduro a lansa e pregunta na Minister, dicon no ta haci uzo di e fluff aki pa tapa e tantisimo buraconan riba nos careteranan. Pasobra mescos cu asfalt no ta sirbi pa planta aden, pero si ta sirbi pa tapa buraco, e fluff aki tambe lo por haci e trabou ey y asina Gobierno por spaar algun cen tambe.
Parlamentario Ruiz-Maduro a cuestiona tambe e duda di Minister cu e planta lo ta produci awa contamina y ta saca holo desagradabel. A puntra e mandatario con por ta posibel cu ta saca e conclusion aki despues cu a haci solamente un test cu sushi procedente di un otro compania cu no ta Serlimar. Paso mescos cu un testigo, no ta testigo, un test so, no ta test! Ademas a puntra e Minister kico ta ser haci cu e holo stinki cu Pueblo ta reclama di e otro planta na Barcadera.

Gobierno ta duda cu e planta aki ta eficiente pa motibo cu no tin fondo suficiente, no tin sushi suficiente pa procesa, e sushi ta contene partinan grandi cu ta stroba e mashin di traha y e personal ta bay hopi cu AO.
Aki parlamentario Ruiz-Maduro a haci preguntanan na Minister pa sa kico a ser haci pa e planta por tin suficiente fondo pa por draai optimal. Pasobra e presupuesto pa Serlimar a wordo corta cu 40%, a kita e famoso 10 florin na dump y mester tin claridad tambe si e placa cu ta wordo genera cu e weegbrug ta wordo inverti den Serlimar.

Tambe a cuestiona dicon no tabata tin suficiente diesel pa e planta aki opera na un manera optimal y dicon no tin material pa haci mantencion, ya cu ni sikiera un basora drechi tin pa bari na e planta. Pa locual ta trata e sushi cu no ta suficiente pa procesa, a puntra e Minister kico a ser haci na mantencion di e trucknan di sushi di Serlimar cu dor cu nan ta daña, no por pasa piki sushi segun schedule. A cuestiona tambe con por ta posibel cu den e sushi normal di cas of oficina cu ta wordo colecta pa e trucknan di Serlimar, bo ta haya martiu grandi y pieza di auto mane bloki di motor cu ta stroba e mashin di haci su trabou.

Por ultimo, parlamentario Ruiz-Maduro a bay riba e duda di Gobierno cu si e planta di Parkietenbos lo por reduci e volumen di sushi mane e contracto ta stipula y riba e intencion di Gobierno pa stop e funcionamento di e planta te ora cu bin cu un plan di maneho nobo pa procesa sushi na Aruba. Aki a puntra Minister si no ta bisto cu e volumen di e bulto di sushi ora e wordo converti den fluff ta bira hopi mas chikito.
Tambe a puntra e Minister si e no ta consciente cu si stop e funcionamento di e planta aki awor, sushi lo acumula y como cu e compacto tampoco no ta trahando, e paro aki lo causa cu e landfill lo yena rapidamente resultando den un sero di Prikibos y cu despues lo ta dificil pa repara e daño cu a wordo haci.

Asina parlamentario Ruiz-Maduro a pasa den e dudanan di Minister y awor ta keda na e Minister pa contesta e preguntanan haci na su persona pa asina kita e dudanan di Pueblo riba e planta di Parkietenbos.

Brouwerij Nacional Balashi ta introduci Redemption Centers

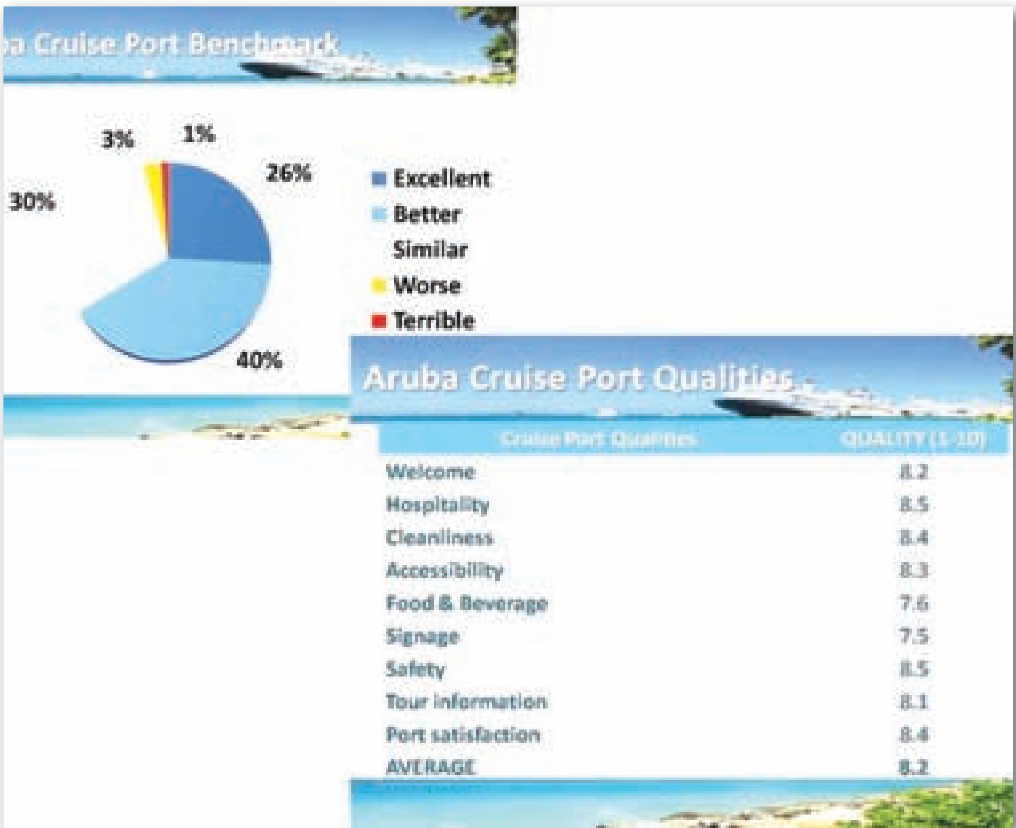
PA 11 aña caba por recicla boternan bashi cu cerbes Balashi y desde Februari 2011 tambe por recicla cu Balashi Chill. E procedura pa recicla boter bashi di cerbes Balashi y Balashi Chill ta pa hiba e boternan bashi na Brouweij Nacional Balashi of Carry-Out situa na L.G. Smith Blv. y ricibi cash back di Afl. 0,20 pa boter.

Brouwerij Nacional Balashi ta bay haci mas facil pa recicla y alabes spaar placa cu cerbes Balashi y cerbes Balashi Chill. Pa ta mas cerca di e consumidor, Brouwerij Nacional Balashi ta introduci Redemption Centers situa rond di Aruba. Na e Redemption Centers participante, por entrega boter, six-packs of caha bashi di cerbes Balashi of cerbes Balashi Chill pa un in-store-credit balora na Afl. 0,20 pa boter of Afl. 1,00 pa un caha di plastic di Balashi.

Consumidornan ta ricibi un recibo na e balor di e boternan entrega. Cu e recibo ricibi di e boternan entrega, por haci compras den e supermercado y e verschil ta wordo kita di e total di combustibel cumpra. Por entrega boter na e siguiente supermercadonan: Three Colors Oranjestad, NG's Supermarket Noord, Chen Xing Paradera, New Food Center San Nicolas.

Brouwerij Nacional Balashi kier a gradici tur e supermercadonan participante cu ta yuda den haci reciclahe aun mas grandi na Aruba.

Aruba Ports Authority ta destaca den Caribe cu calidad crucero





RECIENTEMENTE Facultad di Turismo a termina un investigacion riba Aruba su calidad y competividad di turismo crucero den Caribe. Basa riba un aña di investigacion unda a encuesta casi mil turista crucero di forma extenso, resultadonan ta indica cu Aruba tin diferente fortalesa y tin potencial pa mehora su producto y calidad.

Un di e preguntanan clave den e investigacion tawata e calidad di e waf y e percepcion di turista ora nan ta desembarca. Resultadonan ta indica cu mas cu 60% di pasahero crucero ta haña cu Aruba su waf ta mihor cu resto di Caribe. Un 30% ta indica cu nos waf ta di mesun calidad, y menos cu 5% ta bisa cu Aruba su waf ta pio.

Distinto fortalesa cu Aruba ta desplega ta su seguridad y hospitalidad di personal di waf, sigi pa limpiesa y acceso di waf. En general, turista ta experencia un bon bini caluroso y nan ta satisfecho cu servicio di waf. Puntonan cu por mehora ainda ta informacion y direccion, y tambe acceso na bebida y cuminda. Locual ta resalta ta cu e averahe di puntacion di Aruba su waf ta 8.2, compara cu e promedio den Caribe cu ta 7.5.

A base di e investigacion por conclui cu Aruba su waf crucero ta un di e mihornan den Caribe. E resultado aki ta importante ya cu tin distinto desaroyo den Caribe pa mehora wafnan crucero y bin cu infrastructura crucero nobo. Di otra banda, ya cu e waf ta nos 'cara' crucero y ta crea e promer impresion, excelencia ta imperativo pa mehora Aruba su competividad.

Partido AVP ta señala

Mester Practica loke bo ta Predica si!

DURANTE e reunion di Dump Parlamentario Wever-Croes a enfatiza e importancia di union, paz y trankilidad den politica, esaki specialmente durante periodo di cuaresma cual ta tempo di reflexion. Algo cu ta hopi necesario pero mester bisa si cu a zona poco contradictorio. Pasobra na mes momento e mes un parlamentario aki ta instiga pueblo culpando oposicion di loke a pasa basa riba sospecho cu no tin prueba. Algo cu su persona como abogado mester por sa mihor.

Ta culpa oposicion pa e negativismo cu ta reina den pueblo. E ta pidi union, paz y trankilidad pero na mes momento durante reunion ta sinta burla, hari y falta respet na e organo mas halto cu ta Parlamento na momento cu parlamentarionan di AVP ta hiba palabra y publico ta sinta burla y stroba nan di papia. Pasobra e ta sinta hari y burla hunto cu nan. Dicon bo no ta papia di union y respet den bo mes un seno of cu e radio emisora cu ta sinta dia y nochi ta instiga y planta negativismo den pueblo? Crea odio y lanta violencia. Of cu ta lastra parlamentario y ministernan te na suela? Of na momento cu e mes un hendenan aki ta subi facebook y te hasta falta respet na Minister President usando potret of caricatura vulgar??

Ta bon pa cuminsa den bo mes un seno. Papia cu nan pa nan stop di bay na e nivel baho aki y stop di instiga y crea mas odio. Mester cuminsa na bo mes paso bo ta refleha loke bo ta representa. Pesey mester 'practice' loke bo ta 'preach' si!!

AVP ta recorda historia

Nel Oduber: Desaroyo mundial ta afecta nos pero Aruba no tin ningun influencia riba dje

ESAKI tabata parti di un declaracion cu Nelson Oduber, lider di MEP, a duna na september, 2007 na momento cu pueblo di Aruba a bira loco cu e aumentonan di prijs di awa y coriente.

E tempo ey e prijsnan di crudo a cuminsa a subi, momento cu Oduber tabata no solamente lider di MEP pero tambe Prome Minister. Partido AVP ta recorda con Oduber a yama un conferencia di urgencia mustrando su mesun ricibi di awa cu a yega 2000 florin, sin cu e ta un agricultor.

Den e dianan aki por scucha partido MEP ta grita cu prijs di awa y coriente a subi, prijs di gasolin a subi, prijs di cuminda y materialnan di construccion ta subi. AVP ta kere cu esnan di e partidonan cu ta skirbiendonan tur sorto di disparate den e dianan aki contra Gobierno, aparentemente no tin celebro den nan cabes y ta papia djis pa papia sin cu algo logico ta sali for di nan boca. Gobierno, cualkiera cu e ta, por haci hopi pero nunca por tin influencia riba e fluctuacion di prijs di petroleo riba mercado mundial. Un producto di cual un gran mayoria di economia mundial, y naturalmente di Aruba, tambe ta depende di dje pa lora.

Ta hustamente e Gobierno aki di partido berde y encabesa pa Mike Eman, a cuminsa traha mesora riba sistemanan alternativo pa logra cu e fluctuacion di e prijs di combustibel no ta un sla duro pa e pueblo. Algo cu e tres Gobiernonan di Gabinete Nelson Oduber no a logra. AVP ta recorda ora cu e prijs di gasolin a yega su punto mas halto cu Aruba a yega di conoce den su historia cu tabata na 2008: Casi 3 florin. Den e tres Gobiernonan cu Nel Oduber tabatin bou di su nomber e no a logra haci nada pero net nada y no por a ni pone e companianan estatal manera WEB y ELMAR traha na interes di pueblo, manera cu Gabinete Mike Eman I si a demanda for di momento cu a drenta Gobierno. Y den menos cu un periodo di Gobernacion lo bay logra loke Oduber no a logra den e mas cu 10 añanan cu el a goberna Aruba. E unico logro cu Oduber ta broma semper cune ta cu el a cumpra un "Kraan" pa waf di Aruba. Un kraan cu pa motibo cu no a wordo cambia na tempo, na mantencion so a costa e prijs nobo di dos di e aparatonan aki.

Reunion di dump den Parlamento

Minister Benny Sievinger mester a bin cu 3 abogado

MINISTER Benny Sievinger no a bin cu un, ni dos, sino tres abogado den sala di Parlamento pa e reunion di dump. Net e Minister cu mas ta cana grita y critica oficinanan di abogado, awor e mes a presenta cu 3! Un ta traha practicamente full-time pe, Sr. van Esch. Banda di dje dos socio di oficina di e famoso activista pa AVP Sjiem Fat tambe a presenta na e reunion. E reunion a dura 6 ora, y na un tarifa di 450 florin pa ora, na e reunion ey so nan a cobra gobierno mas di 8000 florin!

E reunion lo sigui diamars, 19 di april, y si e reunion dura otro 6 ora, total e gastonan di e 3 abogadonan ey di Minister Sievinger ta mas di 16 mil florin! Pa djis un reunion den Parlamento. Anto ainda e Minister ta kere cu e tin derecho pa critica otronan? Wak e balki den bo wowo prome cu wak e splinter den wowo di otro!

Curso con pa Notula reunion presenta pa B&P Interface Aruba



RECIENTEMENTE B&P/ Interface Training a organisa un curso con pa notula reunion Un curso sumamente practico tanto pa uzo den trabao pero tambe despues di ora di trabao. Si, bo ta un persona cu ta ocupa un funcion di secretario den cualkier organisacion e curso aki ta di suma importancia pa por notula e reunion nan den un forma eficiente y efectivo

Cu esaki den mente e cursista nan den un forma hopi practico a siña:

Con pa prepara nan mes pa un reunion, nan a haya un bista riba e trabao y derecho di e notulista y tambe riba e diferente tipo di notula, kico e diferencia nan ta y ki ora pa uza nan.

E procedura y colaboracion cu e persona cu ta dirigi e reunion. Tambe nan a siña con pa notula den un forma structura, efectivo y rapido. Con pa procesa e nota nan den un forma cu ta facil pa esun cu tin cu lese. E layout y e presentacion di e notula ta e topico nan cu a wordo trata durante di e curso aki.

E Curso tabata bao guia di Sra. Celine da Costa y durante e training el a trata e diferente aspecto nan ariba menciona, segun e participante nan den un forma excelente. Esnan cu a ricibi certificado ta : Miriam Henriquez (no ta riba e foto), Lilian Irausquin, Liliana Kock-Amaya, Mariana Greaux, Ellen Leo-Tromp, Samantha Silva, Rosie Arends (no ta riba e photo), Jessica Koolman y Soraya Tromp. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a ricibi nan certificado

Western Union ta regala mas di 5500 florin na premio cu su campaña nobo Wow for Mom

NA honor di tur mama, Western Union a lansa e campaña Wow for Mom na unda un y tur lo tin oportunidad pa gana premionan cash.

Cada dialuna, diaranson y diabierna for di 15 di april te cu dia 20 di mei 2011, Western Union lo ta regalando 50 dollar. Ta masha facil pa participa!

Durante e show di Ruben Garcia, Mainta Feliz na Magic FM, tur esnan cu kier y ta durf di participa lo tin cu yama y canta un cantica style "acapella" originalmente composita, kiermen sin haci uzo di instrumento of piesa musical, relaciona cu e tema "expresa amor pa bo mama", no mas largo cu 2 minuut y mester ta canta pa un persona of un grupo di maximo 3 persona. E ganadonan lo wordo eligi durante e mesun programa, pa medio di votacion di e oyentenan.

Ademas di e concurso via radio, Western Union tin un premio di 5000 florin. Pa gana esaki, esnan interesa lo mester graba un cantica of video y upload e prome cu 24 di mei riba e website special pa e competencia: www.expressitsendit.com.

E cantica of video aki tambe mester ta un composicion original acapella, y cu e mesun tema "expresa amor pa bo mama". Cada cantica por wordo canta pa un of maximo 3 persona, y no por ta mas largo cu 3 minuut. E ganado di e competencia aki lo wordo eligi pa mayoria di voto via e mesun website.

Tur ganado, cual mester ta residente legal di Aruba, cu mas di 18 aña di edad, mester presenta cu un identificacion valido na e radio station Magic FM pa reclama nan gift certificate, y presenta esaki na e oficina di Post Aruba agente oficial di Western Union localisa na J.E. Irausquinplein # 9, Oranjestad, cu nan identificacion pa ricibi nan premio, no mas laat cu dia 31 di mei 2011.

Honra bo mama cu un cantica, pasa pret y gana placa cu Western Union.

Dama chauffeur tabata distrai y no a para pa duna preferencia







DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Fort Zoutman WillemIII toren, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur di e Chevrolet Blazer cora A11542 cu tabata bayendo pariba no a para pa duna preferencia na e Suzuki Liana A11653 cu tabata bayendo nort cu preferencia. Aunke e impacto tabata fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto horta a ser laga atras desmantela



DIAMARS mainta a drenta informe di cu tin un auto sospechoso cu a ser laga atras na e mondinan di Sero Pela, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e Nissan Sentra A52163 cual ta procedente di ladronicia. E vehiculo a ser encontra faltando varios piesa. Polis a tuma e vehiculo den beslag y a laga Towing hiba esaki na warda pa investigacion tecnico pa asina por logra haya sa ta ken ta e ladron di piesa di auto.





Un bista riba casonan den Corte di Prome Instancia pa dia 21 di april

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	X.A.V.L.	V.L. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 7 di september 2009.
09.00	L.R.B. A.J.C.G.	B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den cas di pertenencianan di un y/of dos persona riba 30 di januari 2009. B. y G. ta wordo acusa tambe di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di un Playstation III y mas propiedad di un persona riba 15 di april 2009.
10.15	A.J.A.R.	A.R. ta wordo acusa di a core un auto despues di a bebe alcohol di tal forma riba 17 di mei 2008, cu su rosea tabata contene 780 miligram di alcohol per liter. E ta wordo acusa tambe di a sigui core despues di dal dos persona na pia y a causa nan daño riba 17 di mei 2008.
10.30	A.J.G. D.A.M.	G. y M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (esta, un machete) riba 21 di februari 2009, dor di kap e varios biaha cu e machete na su brasa, a consecuencia di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a comete violencia riba caminda publico (esta, tereno di un scol) contra un persona riba 27 di januari 2010, dor di dal e cu mokete y/of rudia na su cara y cabez y/of scop e na su cara, cabez y pecho y/of klem su cabez y choke.

Despues di Pascu Grandi, e siguiente casonan lo sirbi den Corte di Prome Instancia dia 27 di april

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
13.15	A.F.R.E.	R.E. ta wordo acusa di venta y/of posesion di cocaine di september 2009 te 24 di november 2009.
14.00	J.M.M. S.F.H. I.T.B.	M. y H. y B. ta wordo acusa di a comete violencia contra un persona riba caminda publico riba 9 di augustus 2008. E violencia tabata encera cu nan a dal y/of scop e persona aki y/of a dal e cu machete y/of dal e cu piedra na su cabez y/of sute cu bringamosa na su parti patras. Tambe nan ta wordo acusa di a intencionalmente priva e persona en cuestion di su libertad riba 9 di augustus 2008, dor di hinke den bahul di auto.
15.30	E.J.J.K.	K. ta wordo acusa di a intencionalmente cumpra y/of huur y/of transporta y/of warda un of mas motorcycle procedente di ladronicia, den e periodo di 8 di juli 2009 te 3 di september 2009.
16.00	J.L.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 24 di juli 2010, dor di dal e den su cara cu mokete y/of gare na su garganta y/of pushe riba cama y/of choke riba 24 di juli 2010.
16.30	A.F.R.E.	R.E. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui auto di un persona riba 25 juli 2010.

Minister Sevinger:
20 miyon a bay pa proyecto di dump y ainda no a reduci sushi cu ni 1%



E mesun departamentonan di Gobierno cu a conseha ex Minister Wever pa no firma e contracto cu Bouldin & Lawson, ta esun cu aworaki a investiga y informa Minister di Medio Ambiente Benny Sevinger cu e proyecto di dump no a bay segun proceduranan legal.

E mandatario a splica na prensa cu e 20 miyon di pueblo cu a bay den e proyecto aki tin nan preocupa y mas ainda pasobra e lo bay costa algun miyon mas pa soluciona e problema cu el a trece cune.

Na momento cu Gabinete Mike Eman a sinta nan a haya mes nan cu varios cobransa, cu Conseho di Minister a dicidi di lo no por haci e pagonan ya cu nan no ta na altura di contenido di e proyecto y si esaki ta cuadra cu loke a keda palabra.

Mesora a dicidi pa laga e expertonan di Gobierno cuminsa cu un investigacion, cu a trece indicacion cu cosnan no a bay corecto. E siguiente parti e ora tabata pa busca e documentonan pa proba unda cu cosnan incorecto a tuma luga. Ta trata aki di documentonan di departamento huri¬dico di Gobierno, cu ta e mesun departamento cu a conseha Minister Wever den e proceso y a adverti e mandatario encarga di e tempo ey cu e ta keda personalmente responsabel si e sigui cu e proyecto di e forma cu e tabata. Minister Sevinger ta mustra por ehempel con e ex mandatario a haya un contracto relaciona cu e proyecto di dump riba 3 di november y cu ya caba e siguiente dia ta entrega e contracto firma, y sin a haya¬ e conseho di Departamento Huridico. Otro prueba cu a haya ta esun di e comision di conseho cu a bisa e mandatario: No sigui cu e compania. Pero e mandatario toch a dal bay. “Pues e ta mas cu responsabel pa e acto aki” .

Minister Benny Sevinger “Nos a bin pa goberna, pa drecha e pais, pero actonan cu no a bay bon di corupcion, nos lo denuncia nan pa mira con pueblo ta haya su placa bek”.

Tambe e mandatario a splica cu prome cu e destaho di e proyecto a cuminsa, ya caba B&L tabata bisa riba Internet cu nan a wordo otorga e proyecto di dump. Despues cu e proyecto a wordo otorga, e prome 4 miyon paga no a bay pa B&L pero a bay via di e Buffet di Abogado Croes, Wever & Tchong. Na final kier a haya e di dos fase di e proyecto prome cu e Gobierno anterior a baha, sin cu nan a cumpli y cu ta wordo cuestiona dor di Gabinete Mike Eman I.

E proyecto aki den e prome fase mester a reduci e sushi na dump na 50% di e totalidad y den e di dos fase na 90%. Y awe e ta na cero porciento. E sushi na final ta keda riba e landfill. Loke cu ta pasa ta cu e sushi ta wordo simplemente laba cu awa, diesel y trahadonan dor di Aruba y ta keda bek riba dump. Testnan haci ta mustra cu e fluff ta contamina, e awa cu ta laba e sushi ta keda contamina den forma toxico. Awor e ex mandatario ta bisa cu ta culpa di trahado y pueblo cu ta tira tur tipo di sushi na dump. Pues ni e compania ni e anterior Minister no kier tuma responsabilidad.





Procedura nobo pa admision di trahado di exterior entrante 18 di april 2011

Entrante dialuna 18 di april 2011 a introduci algun procedura nobo pa admision di trahadonan di exterior cu ta desea di traha na Aruba.
Departamento di Labor lo evalua tur trahado cu ta bini di exterior segun e desaroyo ariba e mercado laboral local.
E doño di trabou tin cu entrega un declaracion cu e ta di acuerdo pa e trahado bin traha na Aruba y ta haci esaki ariba e formulario corespondiente. Ta entrega e formulario/peticion na Departamento di Labor.
DAO lo procesa e peticion solamente si e peticionario a entrega un formulario completamente yena y firma.

Documentonan cu mester trece
Den caso di un prome peticion of cambio mester trece un concepto di un acuerdo di trabou. Esaki no mester ta firma. Si ta trata di un prolongacion trece un copia di e contracto di trabou. Trece tambe e aviso (*vacaturemelding*) cu un stempel blauw y original di DAO. Ta exigi tambe prueba di experticio di e persona. Si ta un prome peticion, trece copia completo di e paspoort. Den caso di prolongacion of cambio, trece copia di e prome pagina di e paspoort. Den caso di prolongacion of cambio, trece copia di e ultimo permiso di trabou y permiso pa keda. Den caso di un prolongacion trece e dos ultimo payslip y copia di ID di e trahado y extracto di Censo. Den caso di un cambio tambe trece copia di ID y extracto di Censo di e trahado. Ta exigi un prueba di aprobacion di e Manpowerplanning pa e aña corespondiente.
DAO ta pidi pa e doño di trabou trece copia di inscripcion di Camara di Comercio acompaña pa un stempel y paraaf, no mas cu seis luna bieu. Tambe mester trece copia di ID di e dunado di trabou. Si acaso ta trata di un trahado domestico cu no ta biba den e cas, anto trece e ultimo dos payslip di e doño di trabou. Si acaso ta trata di un peticion pa cambio di doño di trabou, trece un carta di recomendacion di e hefe anterior. Si ta haci uzo di un apoderado, trece un carta di autorisacion y copia di ID di e apoderado.

Apoderado
Si ta haci uzo di un apoderado anto e siguiente reglanan ta valido: e carta di autorisacion ta indica specificamente e autorisacion cu e apoderado tin. Pa cada peticion mester di un carta nobo di autorisacion. Cada empresa por haci uzo di solamente un apoderado.

Experticio
E peticionario mester presenta prueba di experticio di e trahado cu e ta desea di tuma den servicio. Esaki ta encera cu tur diploma of certificado obteni den exterior, mester posee un apostilla di e pais di origen of un prueba cu e diploma ta autentico. Funcionnan na nivel di HBO of WO por laga autentica nan diploma dentro di tres luna y entrega esaki.
Certificadonan ta wordo legalisa pa un notario den e pais di origen.
Pa e siguiente funcionnan no ta exigi experticio: pa trabou d limpieza, dishwasher, helper den construccion, peon, persona di siguridad, trabou di mantencion, , hardinero, assistent den cushina, steward, houseman, room attendant, shelfpacker, verpakker, chauffeur, labado di auto, trahado riba auto di sushi, poolboy, drechado di tire, magazijnhelper, trahado den horticultura y trahado di tienda.
Si acaso e anuncio di vacatura ta indica cu mester di experticio pa un di funcionnan menciona, anto esey ta conta pa e trahado local y e trahado di afo.

Termino
Dentro di cuatro siman cu a entrega e peticion, DAO ta entrega un declaracion cu no tin obhecion. Na momento cu entrega e peticion, e peticionario ta haya un participacion por escrito di e fecha ariba cual e por busca e declaracion. Si acaso no por duna un conseho ariba e peticion dentro di e termino indica, anto por prolonga e termino cu dos siman adicional. E consehero di Admision lo participa esaki na e peticionario y na e hefe di Admision.

Contenido di e conseho
E declaracion di no-obhecion ta indica e nomber y luga di e establecimento di e dunado di trabou, e datonan personal di e trahado di exterior y un descripcion di e tipo di trabou cu e persona ta bay haci y na unda e ta bay traha.
E conseho ta positivo si no tin obhecion pa e trahado di exterior bin traha den e mercado laboral local.
Un conseho negativo ta encera cu tin obhecion pa e trahado bin traha na Aruba y e conseho mester ta motiva. E declaracion ta valido pa seis luna.

Revision
Durante un periodo di seis siman despues cu a duna e declaracion, por entrega un motivacion cerca e hefe di Admision pa revisa e conseho. Dentro di dies dia di trabou ta tuma un decision ariba esaki. E revision ta wordo haci pa un otro consehero cu no ta esun cu a duna e conseho anterior. No por entrega un obhecion contra e declaracion segun e ley di LAR.

Drecha tur papel
Si acaso no a cumpli cu tur rekisito ora di a entrega e peticion, anto e peticionario tin cinco dia di trabou pa haci esaki.

Evaluacion di e peticion
No ta duna un declaracion di no-obhecion si acaso na Job Center tin trahadonan cualifica registra of cu lo tin trahadonan disponibel dentro di tres luna pa haci e trabou. Si e dunado di trabou no haci suficiente esfuerso pa busca un trahado local e lo no haya e declaracion di no-obhecion. Den caso cu por ehempel Job Center manda trahadonan local cualifica pa un dunado di trabou y esaki nenga nan sin duna un motibo valido y argumenta, e dunado di trabou lo no haya un declaracion di no-obhecion.
Lo no duna e declaracion di no-obhecion den e siguiente casonan: si no por entrega pruebanan suficiente tocante e experticio di e trahado di exterior (manera diploma, certificado) of no por demostra si e tin experiencia necesario pa haci e trabou. Si intencionalmente duna informacion incorecto. Si no por deduci suficientemente cu e documentonan ta autentico. Si e peticionario no ta duna e documentonan rekiri.
E director di e empresa cu ta pidi admision pa un trahado di exterior mester tin un permiso (*bestuurdersvergunning*). E empresa mester tin tambe su *vestigingsvergunning*.

E trahado di exterior no mag di ta haci e funcion concerni caba, specialmente den caso di e prome peticion of cambio di hefe of trabou.
Si descubri cu e empresa no ta existi mas of no ta activo lo no duna un declaracion di no-obhecion. Si e funcion cu e trahado di exterior ta bay ocupa intencionalmente ta contene un descripcion di cual por deduci cu lo no tin trahado local pa e funcion, lo no duna un declaracion di no-obhecion.

Reglanan principal y excepcion
Manera menciona anteriormente DAO lo evalua tur peticion pa trabou.
Sinembargo tin un grupo cu lo mester entrega nan peticion pa permanencia (*verblijfsvergunning*) nan mes aki na Aruba na DIMAS. E grupo ta consisti di e siguiente personanan: e stranhero cu tin cinco permiso di trabou sigui cerca e mesun doño di trabou y pa e mesun funcion. E stranhero cu tin cinco permiso di trabou sigui y a dicidi di keda Aruba of traha sin permiso di permanencia. Con tal ta trata un prolongacion pa traha cerca e mesun doño di trabou.
Un stranhero cu ta permanece legalmente pa traha por lo menos dies aña y e stranhero cu ta casa cu un persona cu ta bay bou articulo 1 of 3 di e LTUV tambe mester acudi na DIMAS pa su permiso di permanencia. Tambe e stranhero cu tabata casa por lo menos cinco aña y si e matrimonio a stop di existi sea pa motibo di divorcio of fayecimento.
E stranhero cu tabata casa cu un Arubano Hulandes pa menos cu cinco aña y cu e matrimonio a termina sea pa motibo di divorcio of fayecimento y si for di matrimonio aki a nace un of mas yiu. E stranhero cu tin un yiu menor di edad cu un Arubano Hulandes di cual e yiu tin e nacionalidad Hulandes. Personanan cu ta traha na hospital cu ta cay bou di e regla di LUG, esposo(a) di un Hulandes Europeo cu a bin traha na Aruba sea pa gobierno of pa un instancia subsidia pa gobierno, stranhero cu den cuadro di reunion familiar (*gezinshereniging*) cu ta por lo menos cinco aña na Aruba y di cual un di e mayornan tin permiso di residencia of tin e nacionalidad Hulandes.
Misioneronan y lidernan religioso, coachnan pa deporte, deportista, stranhero di nacionalidad Dominicano cu ta traha pa fundacion Adopt an addict, personanan cu ta busca asilo politico, trahado domestico interno, stagiaire, directornan di empresanan estableci na Aruba cu tin un *bestuurdersvergunning* otorga pa Departamento di Asunto Economico, artista of personanan cu ta bini Aruba pa un solo presentacion cultural. Tur e personanan aki mester acudi na DIMAS pa un permiso di permanencia (*verblijfsvergunning*).

Compatriotanan di Reino
Peticion di Hulandesnan naci pafo di Aruba cu ta desea di permanece na Aruba pa traha ta wordo evalua pa DAO segun e necesidadnan den e mercado laboral local. Esaki lo sosode un biaha na momento di entrega e prome peticion. Den caso di cambio di trabou of funcion of prolongacion di acuerdo di trabou pa un tempo defini, lo evalua e peticion pa admision pa trabou completamente di nobo.

Maneho pa counterpart
Pa funcionnan riba nivel di gerencia lo duna un declaracion di no-obhecion pa e trahado di exterior cu e condicion cu ta nombra un counterpart local.
E maneho pa counterpart ta como lo siguiente: e declaracion di no-obhecion ta valido pa diesdos luna, durante e periodo aki e peticionario mester duna e counterpart tur oportunidad pa siña p'asina despues di un aña e por tuma e trabou over di e trahado di exterior. Prome cu e periodo vence e peticionario mester evalua e trabou di e counterpart pa determina si esaki ta suficientemente capaz pa eherce e funcion.
Si e evaluacion mustra cu e counterpart no ta suficiente capaz pa tuma e trabou over, anto lo por prolonga e declaracion di no-obhecion cu diesdos luna mas. Durante e periodo aki, e peticionario mester sigui guia e counterpart of instrui un otro counterpart local pa tuma e trabou over.
Despues di e periodo di 12 luna of 2 x 12 luna lo no duna un declaracion di no-obhecion pa e funcion concerni. Mester nombra e counterpart local den e funcion concerni. E condicion pa un counterpart ta wordo menciona ariba e *verblijfsvergunning* y tambe mester ta incorpora den e acuerdo di trabou entre e doño di trabou y e trahado di exterior.

Cambio di doño di trabou of funcion
Durante e prome tres añanan no ta permiti cambio di hefe of funcion den e condicionnan di admision. Despues di tres permiso e trahado stranhero por cambia di dunado di trabou of funcion. Pa un trahado domestico interno, esaki ta cinco aña.
Por haci cambio den e condicionnan di admision durante e prome tres añanan solamente si tin un conflicto di trabou di cual por culpa e doño di trabou. Pa esaki e trahado tin cu entrega un keho na e oficina di *Bureau Arbeidsgeschillen*.
Tur e informacion aki ta disponibel ariba www.gobierno.aw y www.overheid.aw ariba e pagina di actualidad.

Plan di eliminacion di Dengue pa Aruba ta progresando



DESDE e bishita di Prof. Bart Knols y Capt. Serge Christiaans den luna di maart na Aruba, unda cu plannan pa eliminacion di dengue a wordo splica na gobierno, Aruba Bank y otro instancianan importante, e preparacionnan a cuminsa cana rapidamente. "Nos ta hopi impresiona cu e atencion na Aruba y e participacion di tur interesadonan." Esaki e directornan di Soper Strategies di Hulanda a informa, unda cu actualmente nan ta trahando riba e plan detaya di eliminacion di Dengue. "Nos tin un bon vision di e situacion di dengue riba e isla di Aruba y nos ta optimista riba e posibilidad di elimina e enfermedad aki." Durante nan bishita na Aruba tabata tin hopi interes den medionan di prensa pa cu e plan aki y ora nan a regresa Hulanda tambe e interes a aumenta drasticamente. NCR a publica dia 30 di maart un articulo grandi tocante di e plan di eliminacion na Aruba. "Un Isla cu Solo sin Sangura", tabata e titular di e articulo. E problema di Dengue na Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Islanan BES a bira un Hot topic na Hulanda. Cineac TV na Rotterdam a traha recientemente un pelicula cortico cu ta trata di Dengue, cu a ricibi hopi publicidad na Hulanda. Den e pelicula aki, Knols ta informa riba e situacion na Aruba y e posibilidad pa elimina e enfermedad aki di nobo, mescos cu den añanan 1952-1953 y 1970-1971 cu tabata un exito. Knols y Christiaans a wordo acerca pa e television Hulandes VARA pa haci un reportahe na Aruba ora cu nan entrega e plan operacional na Minister Visser y Aruba Bank. Un biaha mas e situacion di Dengue na Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Islanan BES a lanta gran interes den e media Hulandes. Mientras cu e plan di eliminacion ta cuminsa obtene forma, Knols y Christiaans lo bay Paris otro siman pa discuti e plan di eliminacion cu Prof. Paul Reiter, un experto lider den e ramo di Dengue cu a declara cu e lo kier fungi como consehero independiente di e proyecto aki. "Daarmee hebben zowel de Arubaanse overheid als wij zelf een klankbord van wereldformaat", asina Knols a informa. Aruba Bank tambe ta participa na e desaroyo y formacion di e plannan pa eliminacion di Dengue. "E organisacion pa e campaña aki y e presupuesto, ta hopi importante", asina Sra. Shanoulle Bikker, Hefe di Mercadeo y Relacionista Publico di Aruba Bank a remarca "nos ta kere den e strategia di Soper Strategies pa elimina e sangura Aedes aegypti".

Tambe na otro luganan e actividadnan di Soper Strategies ta wordo strictamente vigila. Knols a wordo entrevista pa e radio Paradise FM na Curaçao y desde Bonaire el a ricibi un invitacion pa haci un estudio similar na esun cu el a haci recientemente na Aruba. Soper Strategies a informa cu nan ta desea di traha na Aruba prome, aunke nan no ta exclui e posibilidad pa traha riba tur tres isla pareu pa ehecuta e plan pa elimina e sangura cu ta causa Dengue. "Aruba ta e prome cu a expresa interes den nos plannan y nos kier sigura cu e cooperacion optimal cu e instancianan local keda asina y logra elimina Dengue por completo" Stoper Strategies a expresa. Den luna di juni, e plan lo ser presenta na Minister Visser y na Aruba Bank. Si e financiamento di e plan wordo implementa, Soper Strategies lo cuminsa traha na Aruba desde September.

OECD ta publica rapport positivo di Aruba

Aruba ta e prome pais den Reino cu ta haya evaluacion positive

DIA 14 di april ultimo 'Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes' cu ta forma parti di Organisacion pa Cooperacion Economico y Desaroyo (OECD), a publica un rapport positivo di Aruba. Cu e rapport aki Aruba ta mantene su lugar riba e 'lista blanco' di OECD. Por haya e rapport y e comunicado di prensa corespondiente di OECD riba e website di OECD: www.oecd.org. Global Forum, di cual mas cu 100 estado di derecho ta forma parti di dje, tin e tarea di supervisa y pone na prueba e ehecucion di e normanan internacional riba tereno di transparencia y intercambio di informacion pa metanan fiscal. Na aña 2001 Aruba a compromete su mes cu OECD pa cumpli cu e normanan internacional fiscal aki. Na aña 2010 OECD a cuminsa cu un investigacion profundo riba cumplimento di e normanan aki door di e miembronan di OECD y e asina yama 'committed jurisdictions'.

E investigacion aki ta wordo conduci pa medio di un grupo yama 'Peer Review Group', unda e paisnan envolvi ta evalua otro cu sosten di e rapportnan traha door di e team di evaluacion di OECD. Aña pasa, bou guia di Director di SIAD, sra. mr. R.R. Lopez-Hernandez hunto cu sra. mr. A.A. ten Hove di SIAD y sra. mr. E. Kuster y mr. R. Flanegien di High Commissioner di Aruba Financial Center, a start cu dunamento di informacion na OECD encuanto tur legislacion y regulacion di Aruba cu ta relevante pa e intercambio internacional di informacion fiscal. E team di evaluacion di OECD den deliberacion estrecho cu e personanan menciona akiriba, a elabora e informacion aki y a yega na un concepto di rapport di Aruba.Na cuminsamento di maart 2011 durante un reunion na Paris di e 'Peer Review Group' (cu ta consisti di mas o menos 30 pais), Aruba y e team di evaluacion di OECD a defende e rapport aki. Durante e encuentro prof. mr. J.W. Bellingwout a fungi como representante di Aruba. Dia 4 di maart ultimo e Peer Review Group a accepta e rapport cu algun adaptacion chikito. Despues a presenta e rapport na mas cu 100 pais cu ta forma parti di Global Forum. Dia 14 di april ultimo Global Forum a aproba e rapport sin haci cambio y a publica esaki. E resultado di e rapport ta cu e marco legislativo y reglamentario di Aruba relaciona cu transparencia y intercambio di informacion riba tereno fiscal riba tur punto cu a wordo investiga, ta cumpli cu e normanan internacional. Pa loke ta trata algun elemento di e investigacion a duna algun recomendacion mas na cual Aruba mester pone atencion den e proximo aña manera: inmobilisacion di accionnan di portador, dunamento di informacion door di sociedadnan comanditario y fundacionnan, continuacion cu structuracion di e procedura pa intercambio internacional di datonan fiscal y continuacion cu ampliacion di e red di tratadonan di intercambio di informacion fiscal, e asina yama 'TIEA' (Tax Informacion Exchange Agreement).

Cu e rapport menciona Aruba ta e prome pais den Reino cu a wordo evalua den e cuadro aki y a logra un resultado positivo. E otro paisnan di Reino mester wordo evalua ainda.

Ban busca webo na Playa Pabao

Ainda tin oportunidad pa inscribi bo yiu

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cual lo ta "Ban Busca Webo na Playa Pabao".

E Actividad aki ta tuma lugar diadomingo 24 di april, mainta di 9'or te cu 11'or na nos Centro. Riba e dia aki tin concurso di pintamento y buscamento di webo pa muchanan di 4 aña te cu 8 aña. Mayornan por inscribi nan jui(nan) di dialuna pa diarason mainta di 8'or pa 12'or y despues di merdia di 3'or pa 6'or. Pa e actividad aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo cobra un contribucion di 5 florin. Muchanan lo ricibi un "hotdog" y "juice" y naturalmente nan tin e oportunidad pa gana un premio. Pa motibonan organisatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta hasi un apelacion riba mayornan pa inscribi nan jiu(nan) na tempo y no warda te na ultimo momento. Pa motibo organisatorio no por tuma mas inscripcion despues di diarason.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Momento pa reflexiona

NOS tur sa cu e mundo cu nos ta biba aden awendia no ta esun di mas decente of mas puro. Si nos ripara den ultimo tempo cuanto cos ta pasando y algun di nos lo pensa esey ta puro casualidad. Por ehemplo, pakico tin guera, pakico e terorismo na New York di 11 di September y asina tin hopi mas. Pero, nos no mester lubida, pa tuma un ehemplo, cu nos mes a pasa den un menasa grandi cu horcan Ivan y momentonan di angustia. Mayoria di nos a tuma un par di minuut pa resa na Dios pa E por a desvia esaki. Despues di esey hopi di nos a lubida e momento ey y gewoon sigui cu e bida normal, keriendo cu esey tabata tur. Ora cu nos tur tabata asina contento, ata a bin diripiente e torencial awasero cu a suta nos pais di un tal forma cu hopi hende a keda desampara. Awendia cuanto cos ta pasando cu nos tur ta grita cu ta increibel. Cuanto di nos a para un rato y reflexiona y pensa pakico esaki a pasa lo a haya e siguiente contesta.

Durante e audiencia semanal di Papa Juan Pablo II (qepd) di Diahuebs dia 11 di December 2002. el a sugeri cu "Dios a cuminsa fada di humanidad, y ta parce di a cera Su mes den Cielo". Su predicashi a pone peregrinonan den sala keda wak otro. Papa a continua: "Mientras tanto nos tur ta sinti isola y bandona, sin pas, rescate, of speransa. Pueblo a ser laga atras pa su cuenta, ta sinti su mes perdi y na rudia di teror. Kisas ta e solitario existencial aki ta e fuente fundamental di hopi malcontento cu ta wordo sinti e dianan aki.

Masha hopi hende a cuminsa sinti cu Dios ta parce di a cera Su mes den Cielo y ta disgusta cu humanidad. Pesey, ora algo pasa den e mundo aki, e no ta pasa pornada…e tin un nificacion. Dios a traha e mundo aki pa humanidad y cu tur otro cos cu tin e derecho di existencia. E nificacion aki ta e manera cu nos como humanidad ta trata nos mes y otronan. Respet mester bin di tur banda, cuminsa cu bo mes, bo famia y otronan, anto e ora bo ta haya esaki igual for di otronan. Cada ken tin derecho di expresa, comporta, y dirigi nan bida manera cu nan kier. Pero, si esaki no sosode na un manera ehemplar, nos por wel di lubida riba e progreso ambicioso cu nos mester tin pa hiba e mundo aki pa dilanti. Igualmente esaki ta conta pa nos pais.

Norma y Balornan

Nos norma y balornan si nos sigui asina lo bay perdi en berdad. Respet ta un palabra cu a huy for di nos diccionario. Nos tur ta preocupa kico ta pasando cu nos hubentud. Tin hopi hende ta culpa docentenan of e mayornan. Pero ta keda na cada un pa reflexiona y busca un manera pa acerca e yiunan, por ehemplo riba un fin di siman, invita e yiunan yuda traha un bon desayuna. Sinta na mesa cu nan y combersa y combersa, esaki indudablemente lo trece e union familiar mas cerca di otro. E comunicacion aki ami ta mira cu ta e problema mas grandi cu tin entre mayor y yiu. E muchanan ta wordo laga mucho pa nan cuenta y mas cu claro nan ta busca e rumbo robes pa motibo cu nan lo scoge e guia robes.

Si nos ripara den ultimo tempo con un pais cu nos semper ta orguyoso di dje y "Aruba dushi tera…..Nos baranca tan stima" cu ta resona cada momento den nos himno, ta increibel con nos mesun Arubiano ta lag'é ta degradando dia pa dia. E bon custumbernan di antes, manera norma y balor no t'ey mas, e harmonia di biba cu otro no t'ey mas, e amabilidad cu nos ta propaganda asina tanto ta bayendo perdi. No, nos pais a bira un luga cu ta conta cu individuo, cada ken kier biba manera cu ta su so ta den e mundo aki. No ta importé esnan rond di dje, basta cu e wordo complace cu tur su deseonan, sin importa e negativismo cu ta bin cun'é.

Mientras tin ta traha duro pa logra algo den bida, tin algun cu no ta importa riba cual costo nan logra nan metanan. Materialismo a coy poder bastante cu nos tin e luho den tur cos, pero e bida spiritual; a bay perdi. Cuanto di nos prome cu bay drumi, of lanta mainta of ta bay cas di Dios pa haci un oracion. No, e oracion ey ta ora nos ta desampara, of ta sufriendo e ora ey si nos mester di nos Señor y despues ta bolbe lubida.

Politicia

Politica ta un ciencia of arte pa goberna. Tin masha hopi di nos ta bisa cu politica ta sushi. Esaki no ta berdad, ta esnan cu no ta hiba e ciencia of arte aki na un manera responsabel ta haci'é bira asina. Politica ta bira un profesion mayoria biaha di un politico y ta duna bo e oportunidad pa crece den bo comunidad pero semper y cuando cu bo ta eherce e funcion na un manera digno, cu credibilidad, y respet mutuo. E unico manera cu e politica por tin progreso ta si abo como politico ta drenta e arena politica cu un meta bo dilanti, esta traha pa hiba bo pais padilanti. Mayoria biaha esaki ta net contrario pasobra, no ta tur, pero tin hopi ta drenta politica pasobra e ta duna nan e oportunidad pa haya un bon salario y beneficionan y despues ta haya un tremendo pension y hasta por bisa biba lekker. Tin otro cu pasobra nan no a logra nan meta, of a wordo nenga algo den e partido cu nan a bringa tanto pe ta rabia bira lomba y uni nan mes cu un otro partido of ta lanta un otro partido. E ultimonan aki ta esnan cu ta bini cu rabia y vigor pa caba cu e partido cu tanto nan tabata adora. Aki ta unda e sushedad ta cuminsa pasobra di ora cu e gobierno sinta te ora e bay ta e mesun asunto di difamacion, critica no-fundá, lastramento di famia, etc. Tristo ta cu esaki ta bay penetra te den parlamento, e luga unda cu mester duna e bon ehemplo na pueblo. No, nan ta kere cu esun cu habri boca mas grandi, manera ta pasa prome cu un pelea di lucha liber, esey ta esun cu ta gana e sosten di pueblo. E mas tristo ta cu loke ta duna nos e berebere ta e vocabulario cu ta wordo uza. Ta tempo cu politiconan aki cuminsa uza nan sentido comun y dirigi un reunion na un manera ehemplar pa crea e respet cu mester existi den e luga ey. Esaki indudablemente lo trece un cambio den e mentalidad di nos hobennan tambe.

goberna ta algo serio. Si prensa of un contrincante skirbi algo contra bo na un manera decente…contesté decentemente. Si bo wordo ataca na un otro manera, contesté na un manera decente y mas cortico posibel, pa bo mustra bo grandesa.

Dufi Kock, Escritor/Historiado
Savaneta 125-F
Tel: 584-1201/592-9417
Lid in de Orde van Oranje Nassau 2006

Dr. Sandy Roga a participa na conferencia di IOC tocante prevencion di lesion y malesa den deporte

E Conferencia Mundial di Comite Olimpico Internacional tocante prevencion di Lesion y Malesa den Deporte a yega su conclusion exitosamente na Monaco e siman aki. E reunionnan, describi pa varios como esun mas constructivo teni pa expertonan den e area aki, a wordo atendi pa 940 delegado di 85 pais y a inclui 5 charla principal, 21 simposio, 39 workshops y 64 presentacion oral. E conferencia tabata e prome organisa pa Comite Olimpico Internacional (IOC) y a wordo atendi pa miembronan di IOC, Su Altesa Principe Albert II di Monaco, Presidente di e Comision Medico di IOC, Prof. Arne Ljungqvist, y Dr Robin Mitchell. COA a wordo honra cu un invitacion special pa Presidente di Comision Medico di Comite Olimpico Arubano, dr. Sandy Roga, participa n'e conferencia aki. No solamente esaki ta un reconocimento p'e trabou cu dr. Roga ta efectua den deporte di nos pais, pero naturalmente e participacion na un evento asina grandi ta un oportunidad valioso y unico pa un profesional di nos pais amplia su conocemento y aplica esaki na fabor di nos deportistanan despues.

Ro Agunbero cu un fabuloso disco compacto nobo

Skirbi pa: Jesus 'Joy" Kock



RECIENTEMENTE Ro Agunbero a graba su di cuater C.D. cu nos por cataloga como un disco sumamente fabuloso. Un total di 11 piesa, mayoria boleronan internacional, a ser graba den studio di Sr. Franklin Granadillo cu de facto a aregla tur e cancionnan tambe.
Sr. Ivan Quandus a percura pa imprimi e producto cu ta di calidad hopi halto.

Musiconan invita pa e produccion ta: Franklin Granadillo, Robert Jeand'or, Papito Rafael, Robby Hart, Ebby Peterson, Pedro Velasquez, Carl Tjon A Tjoe y Lucio Rivadeneira. Mi persona, pa motibo fuera di mi alcance, no por a toca den e producto aki. Den e tres prome C.D.-nan si mi a toca. Titulo di e Disco Compacto ta: "Mi Viaja Rocola", esta mi "Juke-box" bieu. Titulonan di e cancionnan ta: Respeta mi dolor, Hojas Muertas, La Enramada, Alma Libre, Yo soy tu amigo, Delirio, Noche de ronda, Madrigal, La Hiedra, No Vendras y Simplemente una ilusion.
Un biaha mas Ro Agunbero cu bon canto a pone riba plaza un disco compacto di un calidad superior.
Altamente mi ta recomenda pa amantenan di bon bolero y bon musica tin den nan coleccion e disco aki. Ki regalo mas bunita pa dia di Mama.
Riba e foto na momento cu ruman di Ro ta batisa e C.D.

Amigonan di Curaçao a honra Joy Kock durante Celebracion dia di Himno y Bandera

Amigonan intimo di Jesus "Joy" Kock a honra Joy durante nan estadia aki na Aruba ora nan a bin pa competi den e campeonato "Dutch Caribbean 2011" den Liga Mayor di softball.
Durante fin di aña Aruba Jrs. L.G./General Store tabata na Corsou pa competi den e prome campeonato "Pais Curaçao" y e intencion tabata pa honra Joy na Corsou pa tur e añanan di bon cooperacion entre Aruba y Corsou, pero pa motibonan social/cultural Joy mester a bin Aruba prome cu esaki a sucede y Juan Martijn, manager/presidente di Aruba Jrs. L.G. a ricibi e plakkaatnan pa Joy. Sinembargo Sr. Rudy Brunken y Sr. Broer Montesant, cu ta dirigentenan di teamnan di Corsou, respectivamente Curaçao Superstars y Flamboyan Softball Club, tabata desea pa entrega e plakkaatnan personalmente, locual a sucede durante 18 di Maart tambe.
Juan Martijn di Aruba Jrs. L.G. tambe a entrega Joy un plakkaat di gradicimento despues cu Joy a retira como pelotero y dirigente despues di 21 aña den Aruba Jrs. L.G.

Misa special di Nieuw-Apostolische Kerk Aruba

NIEUW-APOSTOLISCHE Kerk lo celebra dos misa special en conexion cu Cuaresma.
E misanan aki lo tuma lugar riba Diabierna Santo, dia 22 di april 2011 y riba Pasco Grandi, diadomingo 24 di april 2011.
Ambos misa lo wordo dirigi pa Districtsapostel Th.J. de Bruijn di Hulanda, kende lo wordo asisti pa Pastor di comunidad di Nieuw-Apostolische Kerk aki na Aruba Aad C. Tetteroo.
Durante e misa di Pasco Grandi, diadomingo 24 di april 2011, lo tuma despedida di Pastor Tetteroo cu lo bandona Aruba despues di a sirbi e comunidad Arubano pa 11 aña largo.
Pastor Tetteroo lo wordo reemplaza pa Pastor Bram den Hamer, kendo lo bai dirigi Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba.
Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba su misa ta situa na Goletstraat 5-A, Oranjestad y misa ta cuminsa pa 10'or di mainta. E coro di misa lo asisti durante e celebracion aki.
Despues di misa tin oportunidad pa combersa y pa disfruta di un pasa boca y algo di bebe. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e misa special aki.



Nobena na honor di Hesus Misericordioso

DIABIERNA Santo dia 22 di april 2011 despues di caminda di cruz na misa di San Francisco na Playa lo cuminsa e nobena na honor di Hesus Misericordioso.
E nobena lo sigui diasabra dia 23 di april 2011 pa 7or di anochi y e otro dianan e nobena lo ta 6or di atardi. Tur hende ta wordo cordialmente invita pa haci e nobena aki, principalmente su debotanan.
E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo ta diadomingo 1 mei 2011 pa 10or di mainta cu un procesion chikito.

Concierto coro Ars Nova, diahuebs santo

DIA 21 di april, diahuebs Santo, Coro Ars Nova ta presenta un concierto specialmente dedica na Semana Santa cu lo tuma lugar den "Misa Sero Colorado", Colony cuminsando pa 7.30 di anochi.
Manera custumber, Ars Nova hunto cu e coro invita di FDEC bao direccion di Mayra Kock-Garrido lo deleita e publico presente un repertorio selecta cu lo cubri desde e coralnan di Bach te n'e negro spiritualnan hopi conoci. No perde e ocasion special aki pa celebra e Semana Santa.

Por haya carchi cumpra na porta prome cu e concierto.
Tur hende ta bonbini na e magnifico concierto aki.

Dama chauffeur a haya un atake di epilepsia tras di stuur y causa un accidente







DIALUNA merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Anytime Bar Restaurant, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e dama chauffeur di e Ford Ecosport A28538 kende ta un pashent di epilepsia a haya un atake durante cu e tabata core auto y a bay dal tras di e Mitsubishi Lancer A23056 y despues a baha caminda drenta mondi. Na yegada di ambulance ta unicamente e dama chauffeur so tabata rekeri atencion medico.

Chollernan si tin previlegio pa haci y deshaci



DIAMARS mainta durante nos recorido den centro di Oranjestad nos a logra capta poco caha ta move straño, ora nos a acerca nos a bin ripara cu aki ta trata di un choller drumi den e cahanan riba acera. Si nos kier promove Aruba turisticamente anto nos mester ruim op e porkerianan aki promer cu cualkier cos.

Go; Do; EXPLORE!

R.E.Yrausquin a presenta e Ford Explorer 2011









E modelo Ford Exlporer a wordo introduci na Merca na aña 1990 pa reemplasa e Ford Bronco. For di e momento ey e Sport Utility Vehicle aki a bira e vehiculo mas popular riba caminda!

Desde aña 1990 e Ford Explorer a experencia cambionan drastico. R.E.Yrausquin & Sons a presenta e modelo nobo aki na prensa durante un evento na Faro Blanco Restaurant, un auto cu di berdad ta dificil pa no namora di dje! Ford Motor Company ta saliendo for di e crisis den e industria di auto, lansando un cantidad den su cambio den e diseñonan, tecnicanan y motor di su autonan mundialmente reconoci. Nan ta un di e poco marcanan cu a sa di mantene nan prijsnan stabiel y fuera di esey, a añadi standard features manera 6-airbags, ABS, Traction control, sin a subi nan prijs nan!

Awor cu a baha invoerrechten riba autonan Hybrid, e tipo di autonan cu ta traha riba motor y bateria, Ford y R.E. Yrausquin & Sons ta treciendo e Ford Fusion Hybrid den e mercado di Aruba cuminsando for di Afl. 69.300,-. Pa por logra esaki, R.E. Yrausquin & Sons a haci un inversion grandi den ekipo y piesanan special y tambe entrenamento di nan mecaniconan pa por brinda servicio n'e tipo di autonan aki na Aruba.

R.E. Yrausquin & Sons ta sumamente orguyoso di ta e representante di marca Ford, cu ta un di e poco marcanan di auto cu ta trece "Hybrid" den e mercado di Aruba.

Exposicion Internacional di arte yama Souvenir ta sigui Souvenir Festival







DESPUES di a festeha en grandi e apertura di Souvenier Festival na Ateliers '89, ta na su lugar awor pa bin mira y admira e exposicion di dicho nomber.

E 4 salanan na Ateliers '89 ta yena cu obranan di arte di diferente artista local y internacional y alumnonan cu a participa n'e ultimo dos workshopnan, cu a wordo duna durante e ultimo dos lunanan.

Cu punto di salida Souvenir varios obra a wordo traha. Aki bo no tin cu pensa si riba obranan cu ta wordo bendi na turistanan cu ta bishita nos isla, sino na un traduccion di e concepto souvenir den diferente moda di expresa di e artistanan, manera dibuho, fotografia, instalacion, estatua y pelicula.

E manera tan unico y excepcional cu e trabounan di arte aki a wordo produci ta haci e exposicion aki uno bala pena di bishita.

Tur e nos artistanan a haci e evento aki uno mahestuoso. Banda di tur esaki e maestronan docentenan di e workshopnan tambe ta mustra nan obranan di arte cu nan a bin ta produciendo durante e ultimo 3 luna di nan estadia aki.

Un danki grandi na tur e participantenan cu a haci e apertura uno inolvidabel. E exposicionnan aki por wordo bishita di dialuna pa diabierna for di 11or di mainta o segun cita.

Exitoso curso Assistente Administrativo presenta pa B & P Interface Aruba



RECIENTEMENTE 9 cursista di sector priva y sector publico a finalisa e Curso Assistente Administrativo, cual a wordo organisa pa B & P Interface Aruba Training. Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bou di control, sin importa con dificil e dia ta.

Aditionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester cera e porta, con pa aplica cierto technique nan con pa scucha miho, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo's, E-mail y mucho mas. E programa Assistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan habilidad nan como un assistent administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria huridico den servicio di B & P Interface Aruba. Esnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Francine Hart, Louise-Viene Jaramillo, Sharinne Porino, Adeline Olivieira, Lisandra Arends-Griffith, James Richardson, Hilario Loefstop, Mary-Lou Kock, y Deo Fluonia. Despues di e examen tur hunto a celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bay na tur.



Coral Choir cu concierto di Pasco Grandi

DIA 23 di april pa 8'or di anochi Coral Choir lo duna un concierto di Pasco Grandi den Kerki Protestant den Wilhelminastraat.
E coro conocí aki cu awor ta bou direccion di Jeremy Lanooij lo ofrece un repertorio varia. Asina Coral Choir lo trece entre otro "Canon of Praise" di Pachelbel como tambe composicionnan unico di Bach manera "Herzliebster Jesu" y "Befiel Du deine Wege".
Ademas algun miembro di coro lo haci contribucion vocal como solista of den grupo chikito.
Como cu Jeremy Lanooij ta den exterior actualmente, su mama Jane Lanooij lo dirigi e concierto aki.

Carchi ta obtenibel pa Afl.15 cerca miembronan di coro of na porta e anochi di e concierto. Pa muchanan bao 12 aña e entrada ta gratis.

Docente nobo pa Aruba







STICHTING Katholiek Onderwijs Aruba (S.K.O.A) cu directora Josette Daal diabierna ultimo a tene un encuentro cu e futuro docentenan Hulandes cu den añanan venidero lo ta efectuando e oficio di docente na Aruba. En total ta 27 persona di cual 5 ta pa Voorgezet Onderwijs y 22 pa Basisschool. Di e 5 nan pa Voortgezet onderwijs 4 ta arubiano cu ta bolbe nan isla.
Directora di Arubahuis tabata presente y a desea tur e docentenan tur clase di exito cu e futuro oficio na Aruba. Den su opinion ser docente ta un di e ofishinan mas bunita na mundo y mas aun ora cu bo ta bai efectua esaki na Aruba Dushi Tera.
For di Rosalinda Croes (Departamento di Enseñansa) e grupo presente a haya e informacion necesario referente nan funcion nobo.
Presente den e sala tabata tin tambe Alexandra Diaz-Beumer (Director di Enseñansa na Arubahuis) y Yvonne Navas (di Departamento di Enseñansa).

*"Señor ta mi waradador,mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè ,E ta pone mi
a sosegà E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23:1,2,3.*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:



Sr. Egidio Tromp

*01-09-1941 †17-04-2011
Mihor conoci como "Didi"

Na nomber di su mama: Sra Crecenciana Tromp-Orman na Hulanda

Señora: Ramona Tromp Geerman

Yiunan: Rebeca (Deta) y John Morales-Tromp
Vivian y Danny Koolman-Tromp
Michael (Jack) y Erica Tromp-Netta na New Jercey

Nieto mescos cu yiu: Geomar Tromp y Darlaine Dubero

Nieto y nietanan: Charmaine Loefstok y Nathanien Ras
Joyceline Tromp y Dito Maduro
Jerryk Agunbero y Staicey Schwengle
Jurvienny Koolman
Fachael Valera
Mitchell Tromp
Angelina y Josephine Tromp na New Jersey

Bisanieta y bisanietonan: Jayderick, Charienne, Chazienne, Jayzionne, Jahnielle y Joyendrick.

Rumannan : Tina y Albert Zievinger na Hulanda
Michel y Yoya Tromp y famia na Hulanda
Mary y Iwan Tjin famia na Hulanda
Milva y Albert Grijt y famia na Hulanda
Elvira y Angelo Ristie y famia na Hulanda
Ronny y Brenda Tromp y famia na Hulanda
Nelly y Robby Eckmeyer y famia na Hulanda

Swa y cuñanan: Jacento (Lorito) Geerman y Tina Quandus
Basilio y Carmen Geerman y famia
Jan y Annie Geerman y famia
isha Geerman y yiu
Sica y Oslin Croes y famia
Rochi y Jeanette Geerman y famia
Feli y Liesje Geerma y famia

Yiunan di criansa: Hors y Ina Maduro y famia
Ale Wernet y famia
Gwelda Ras y famia
Isenia Croes y famia

Subrina y subrinonan, primo y primanan ihana, comer, y comper famianan na Hulanda y Venezuela, amigonan di Corsow y Bonaire, Bisiñanan y conocirnan, Ex Coleganan di Arubaanse Wegenbouw y tur su amigonan di Atletico Aruba Vets pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 20 di April 2011, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz (Santa Maria). E resto mortal di Didi lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Triangostraat # 3 Tarabana
7'or pa 9'or pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

El señor es mi pastor nada me faltará. En verdes pastos me hace yacer; Me conduce hacia aguas tranquilas. Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre. *Salmo 23*

Con mucha tristeza pero conforme la Boluntad de Dios participamos que fayesió



Emilia Gomes- Green

*07-11-1953 †14-04-2011

Esposo: Huberto Gomes

Hijos: More Green en Aruba
Max Rosario en Aruba
Gilbert Gomes en Aruba
Aridia Green y hijos en Rep. Dom.
Miguel Espino y hijos en Rep. Dom.
Henry Castro y Hijos en Rep. Dom.
Santiago Green en Rep. Dom.
Julio Cesar de Leon en Rep. Dom.

Madre: Josefa Castillo

Hermano (a)s: Diojene Green
Moreto Green y familia
Sabino Green
Momon Green
Santa Green
Elvira Green
Cilita Green y familia
Catalina Green

Cuñado (a)s: Catarina Angela y hijos
Ani Angela, Titin y hijos
Rosendo Angela, esposo y hijos
Leocadio Gomes, esposa y hijos

Mehor amigo (a)s: Barbina, Roselina, Ru, Chea, Reina, Jose, Wani, Eridania y esposo, Raulin Faneyte

Consuegra: Juanita Mercedes

Colegas de: Madeira Snack

Demas familiares: Gomes, Geerman, Dirks, Perez, Cubieras, Angela, Ellis en Aruba y Castillo, Medina, Forchue en Rep. Dom.

Acto de entiero sera Republica Dominicana.

Oportunidad para despedirse el Miercoles 20 de abril 2011 en Macuarima 146-E de 5 á 7 de la noche.

Enves de flores habra un box de donacion para una buena causa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Emilia Maria Arends- Henriquez

mihor conoci como "Maria di Chomon"
*05-08-1926 †18-04-2011

Na nomber di su yiunan:
Egidio Arends y yiunan
Rita y Agrepino Maduro y famia
Alfonso y Amancia Arends y famia
Filomena y Frans Solognier y famia
Irena y Carlito Wernet y famia
Lidia y Daantje Everon y famia
Robert y yiu
Mirtha y Miguel Noguera y famia
Gladys y yiunan
Vivian y Miguel v/d Linden y famia
Lourdes y Frank Fluonia y famia
Alehandra y yiunan

Rumannan:
Hendrik y Lucia y famia
Alejandro y Vivian y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, Swa y cuñanan

Famia: Arends, Henriquez, Wernet, Solognier, v/d Linden, Everon, Noguera, Maduro, Franken, Fluonia, Hong, Roos, Giel, Ras, de Cuba, Statie, Schwengle, Paula, Tromp, Kock, Vrolijk, Marin, Camara, Donata, Rojas, Monsalvo, Larmonie, Willems, Wever, Werleman, Chung, Colina, Leon, Campagnard, Kelli, Jansen, Angela, Su, Gomez, Hayen, Marcano, Hernandez, Winterdaal, Refiñol, Perez y Carrasquero.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 21 di april 2011 di 2'or pa 4'or na misa Sagrado Corazon na Savaneta despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos mama stima lo ta den misa desde 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
diaranson 20 di april 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bay tin un box disponibel den misa pa un donashon na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Edita Isabel Kock

Na nomber di su:
Mama: Isabel Kock

Manera yiu: Jorgeluis Kock

Rumannan: Gladys Kock y famia
Edgar Kock y famia
Alida Kock y famia

Ruman di crianza: Jose Luis Kock
Myrtha Davelaar Kock y famia

Sobrinonan: Ashlyn, Rogier
Aafra Sifra, Miranda
Grecia, Aime, Alejo
Raymond, Giovanny y Gwendel

Tantanan: Dolores Croes y famia
Petrona Krozendijk y famia

Mihor amiganan: Nelly Richardson y famia
Maria Luisa Kock y famia
Juanita Kock y famia
Truida y Edna y Luicille
Macaria Orman y famia

Su ex esposo: Armand Radijman

su coleganan di wit gele kruis, comer y compernan

Famia: Kock, Krozendijk, Croes, Davelaar, Cain, Terzool, Richardson, Greenidge, Orman, Sierra, Gumbs, Peña, Geronimo, Duica, Pardo, Wester, Hodge, Adonis, Villegas,Gumbs, Sierra, Pena, Geronimo, Duica, Pardo, Wester, Hodge, Adonis

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar 21 di april pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz (Santa Maria). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diaranson 20 di April 2011 di 7'or
pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico na Santo Domingo di:

John Frederick Angela

mihor conoci como: " John "
* 15-02-1957 - + 11-04-2011

Na nomber di su:

Mama: Sra Vda Maria Angela –Tromp

Rumannan: Sofia Angela y Rudy Croes
Dorothy y Mirto Croes y Famia

Swa: Sr. Vdo. Adelmo Santiago

Sobrinonan y sobrinanan: Leonel y Onoria Bustillos y Famia
Janine Figaroa y Gregory Florencio y Famia
Andy Santiago
Mirchella Croes

Sobresobrinonan: Alexander Bustillos
Kevin y Mylene Florencio

Madrina: Katrinchi Maduro y Famia

Tantanan y Omonan: Gertruida y Crismo Carolina y Famia
Johanna Alberts y Famia
Marciano Angela y Famia
Sra.Vda. Enfie Tromp-Kock y Famia
Sr. Vdo. Rey Wouter y Famia

Primo y primanan y demas famia:
Tromp, Angela,Wever, Navas,Wouter,Croes, Maduro, Dirksz, Engelen, osel, Albertsz, Carolina
Willems, Flanegin, Lacle, Figaroa, Bustillos, Florencio
Staf y personal di Fundacion Adopt an Addict Sra Audrey Lacle y su mentor di Hogares Crea Modelo Sr. Osiris

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 20 di April 2011 pa 12:30'or di merdia saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico na Santa Cruz (Pastoor de Vries). E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta na Mementomori Funeral Home den Arendstraat 105.

Lugar di flor of ktams un donacion na "Adopt an Addict " ta altamente aprecia. lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun Famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di :

Sr. Juan de la Cruz Dorothal

miho conoci como Papa Juan of Juancho.
*24 november 1938 †15 april 2011

- Marie Dorothal - Guerrier

Yiunan: Juan Pablo Dorothal ;
Claudio y Lily Dorothal - Hoek;
Marcia y Roberto Kappel – Dorothal(Hulanda);
Simon y Beatrix Dorothal-Larez;
Wilfred y Fransisca Dorothal - Lucius(Hulanda);
Valentino y Lizette Dorothal – Salas(Curacao);
Giovanni Cristina y yiu(Curacao)

Yiunan di criansa: Alfredo Phillips y yiu(Hulanda);
Zunaica Phillips.

Nieto y nietanan: Ryan Dorothal y Jestina Tromp y yiunan;
Richella y Javier Hernandez- Dorothal y yiu;
Aixa Dorothal;
Christy y Javier Archangel - Kappel y yiu (Hulanda);
Christian Kappel (Hulanda);
Brian Dorothal;
Milka Dorothal y yiunan(Bonaire);
Juwently Dorothal(Curacao).

Rumannan: Carlos y Iona Dorothal y famia;
Vda. Assy Lopez – Dorothal y famia;
Isidro Dorothal;
Andres Dorothal y famia;
Chela y Faustin Geerman – Dorothal y famia;
Jani y Sita Dorothal – Dirksz y famia;
Gerardo Dorothal y Ingrid Perez y famia;
Magriet Dorothal y yiu.

Cuña: Denise Guervil y famia.

Tanta: Vda. Juanita Werleman y famia;
Vda. Benita Kock y famia.

Mama di su yiunan: Irena Yarzagaray.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, ihanan.

Su coleganan di De Palm Tours , Pastoor Gilbert Martis y su rumannan di Iglesia.

Na nomber di famianan: Dorothal, Guerrier, Hoek, Kappel, Larez, Lucius, Salas, Christina, Phillips, Hernandez, Lopez, Geerman, Koolman, Quandt, Vrolijk, Tromp, Archangel, Barret, Dirksz, Perez, Guervil, Werleman, Kock, Yarzagaray, Maduro, Orman, Wouters, Irausquin y demas famia.

Ta invita tur famianan, bisinanan , amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero lo tuma lugar diasabra 23 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Iglesia Emmanuel na Dakota, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
diahuebs 21 di april 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu depues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	7213-4412-9488
	9:00	2967-1214-3121
BIG FOUR	2:30	2213
	9:00	8890
ZODIAC	2:30	5908 Libra
	9:00	1788 Aries
LOTTO DI DIA		21-11-20-28-09
MINI MEGA		10-29-03-22
MEGABALL		03

DIARIO: 3013, 9837, 4574
SUPER FOUR: 0228
Curaçao

Lotto pa Deporte

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

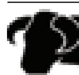
Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

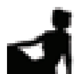

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo deseonan di decorá, cambia y embeyecé ta enfatisá. Cuida bo sistema digestivo, ya cu bo tin e tendencia di come demasiado..


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo bida social ta enfatisá e dianan aki den bo cas. Nada no ta imaginacion, ya cu bo tambe ta hopi cuidadoso den bo expresionnan.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta atraé placa fácilmente, ya cu bo no ta falta oportunidadnan financiero pa invertí. E dianan aki bo ta den plan di gasta mas de la cuenta.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Disfrutá compania cu otro persona, pero no necesariamente lo bay tin un romance.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta presentá conflictonan cu ainda bo ta topa sin por resolvé den bo bida. Cuida bo mes sinembargo pa nan no abusá di bo generosidad.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo mundo di amistadnan ta iluminá, loke ta bon momento pa entretené bo den actividadnan di bo comunidad. Tur actividad cu personanan, ta faborecé. .


Libra 21 Sep - 20 Okt
Lo relacioná cu e decoracion tanto na bo cas como na oficina ta exaltá. Bo asuntonan ta marcha di maravia, danki na influencia positivo di e dianan aki.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Cosnan nobo, cu nunca ta probá pa bo, ta atraé manera un iman. Bon momento pa biaha. Tur arte ta yama poderosamente bo atencion. .


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Relacionnan amoroso ta birando mas fuerte e dianan aki. Den bo cas placa ta yega awor pa medio di bo pareha o socio.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Splendor di solo ta deramá den bo cas. Si bo ta casá òf uní cu cualkier persona, expresá fácilmente bo afecto.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ehercé awor bo influencia positivo den bo salúd. Ta momento di pone e cosnan na cla, pa solucioná conflictonan cu a keda den pasado, pero sin resolvé.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta tempo di entretenimento pa bo. Tur lo creativo ta exaltá pa loke bo ta logra expresá pa medio di arte. .

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 19 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.84	1.86	1.88
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.23	198.95	199.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	213.50	215.45	217.61
Euro per XEU. 100	252.42	254.73	257.29



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Muchanan so na cas ta hunga riba caminda

DIALUNA mainta na Seroe Biento a pidi asistencia di polis pa dos mucha chikito di 1 y 2 aña so a keda cas y ta hungando riba caminda, a dirigi polis pa e cas. Na yegada polis ta topa cu e homber H.M.T. naci na Aruba di 43 aña y ta declara cu e mucha nan so ta den cas, cu ora cu e yega e mama ta bay traha, pero testigonan ta bisa polis cu tur dia entre 7'or pa 8'or di mainta, e muchanan so ta na cas y nan ta hunga riba caminda. Polis a tuma nota cu ainda e muchanan ta bisti cu pampers y ta tur sushi. Un di e muchanan tabatin dos plek bou di su brasanan. Polis a puntra e tata over di e dos pleki nan, e tata a declara cu e dia prome e mucha a sconde bou di cama y el a ranke duro pa saki afo. Polis a tuma contacto cu e mama y e ta informa e polis cu el a sali bay laga e muchanan pero a yama nan tata, ken ta na caminda pa cas. Polis a hala atencion di e tata y mustre riba e responsabilidad y otro biaha nan lo pone Voogdijraad na altura.

Dos hoben a bula cura pa bringa cu alumno di scol

DIALUNA mainta den careda di 10or na Abraham de Veerschool a pidi asistencia di polis pa un pelea, a dirigi polis na e scol. Na yegada un alumno ken tabata envolvi den pelea a bisa polis cu dos mucha homber a bula cura di scol y a bin bringa cune. E no kier a duna polis ningun informacion mas di e dos muchanan, pa polis por a localisa nan. E cabesante di scol a bisa polis cu nan a bandona e scol riba bicicleta. Polis a core den bisindario pero no a topa cu nan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6099
Fax: 588-6098
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Annie Lampe y yuinan ta gradici tur esnan ku tawata hunto ku nos tanto personal como den mente i curason, na momento di enfermedad, fayecimento i entiero di mi casa i nos tata stimá:

Sr. Seferino Lampe

Nos ta gradici tur famia, amigonan, bisiña, rumannan testigo di Jehova, conocirnan i (ex) coleganan. Danki na Dr. Vis, personal di Maristella, Dr. Caceres, personal di piso 4 di hospital i tur otro ku a atende mi casa i nos tata.

Masha danki pa boso consuelo.

Annie Lampe i yuinan.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Heading di WGK, mescos cu ariba e carta na color

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva y personal kier a participa fayecimento di nos colega:

Editha Isabel Kock

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Editha sosega na paz.

"Dios a yamami ora mi tabata reza y vigila, y asina mi a separa for di boso den es mundo aki. Boso curazon no bira tristo, stima otro manera mi a stima boso y esey lo ta boso consuelo"

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama y wela stima

Sra. Vda. Carmen Lampe-Maduro
Mihor conoci como "Juffrouw Carmen of Shon Ca"

Na nomber su
Jiunan: Ineke Lampe
Cadir y Nury Lampe

Mayo stima di Gerardi Lanoy y Cadir Jr. Lampe

Y demás famia ta invita tur amiga(o)nan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs 21 di April 2011 pa 11'or di mainta na Misa Cristo Rey na Brazil. E restonan mortal di "Shon Ca" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Cristo Rey na Brazil.

Cremación lo tuma lugar na Curaçao

Preferiblemente no manda flor of krans

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 20 di April 2011
di 7'or pm pa 9'or pm

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame.
Cu Shon Ca sosega na paz

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6099
Fax: 588-6098
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

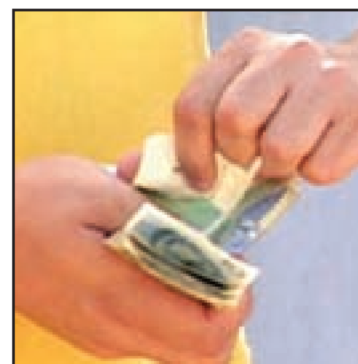
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

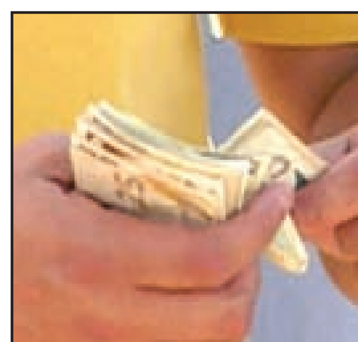
Sr. Alphonse M. Giel
* 22-07-1933 † 19-03-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Autoridad a drenta otro sitio conoci pa bende droga varios detencion a cay

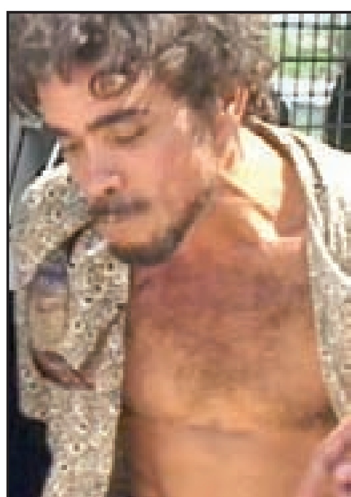










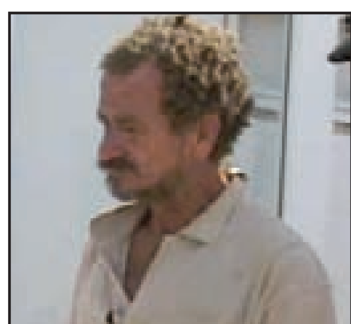


















DIAMARS atardi den careda di 2.30 atardi autoridad a drenta Fiyostraat # 36 na Dakota, pa investiga como cu polis a haya varios keho di e cas. A detene 6 hende cu ta na e cas e momento ey y a confisca hopi droga entre otro marihuana, cocaina y diferente articulo nan cu lo ser investiga con a yega na nan. Entre e articulo nan tabatin laptop, tools, placa.